



OMNIA S 3.2

ВЪТРЕШНО ТЯЛО НА СТЕНА ЗА РЕВЕРСИВНИ ТЕРМОПОМПИ SPLIT С КОМПРЕСОР DC ИНВЕРТОР
JEDNOSTKA WEWNĘTRZNA NAŚCIENNA DO REWERSYJNYCH POMP CIEPŁA TYPU SPLIT ZE SPRĘŻARKĄ W TECHNOLOGII DC INVERTER
UNITATE INTERNĂ CU MONTARE PE PERETE PENTRU POMPE DE CĂLDURĂ REVERSIBILE SPLIT CU COMPRESOR CC INVERTOR
NJËSI E BRENDSHME NË MUR PËR POMPA NXEHJEJETË KTHYESHME SPLIT ME KOMPRESOR DC INVERTER
UNUTRAŠNJA ZIDNA JEDINICA ZA SPLIT REVERZIBILNE TOPLOTNE PUMPE SA PRETVARAČEM JEDNOSMERNE STRUJE
NOTRANJA ENOTA NA STENI ZA REVERZILNE TOPLOTNE ČRPALKE SPLIT Z INVERTERSKIM KOMPRESORJEM DC



Vol.2



BG	РЪКОВОДСТВО ЗА ИНСТАЛИРАНЕ, УПОТРЕБА И ПОДДРЪЖКА
PL	INSTRUKCJA INSTALACJI, UŻYTKOWANIA I KONSERWACJI
RO	MANUAL DE INSTALARE, UTILIZARE ŞI ÎNTREȚINERE
AL	UDHËZUES INSTALIMI, PËRDORIMI DHE MIRËMBAJTJEJE
SR	UPUTSTVO ZA INSTALACIJU, UPOTREBU I ODRŽAVANJE
SLO	PRIROČNIK ZA MONTAŽO, UPORABO IN VZDRŽEVANJE

- Citiți cu atenție avertismentele din cuprinsul acestui manual de instrucțiuni, deoarece conțin informații importante cu privire la siguranța în timpul operațiunilor de instalare, utilizare și întreținere.
- Manualul de instrucțiuni reprezintă o parte integrantă și esențială a produsului și trebuie păstrat cu grijă de către utilizator, pentru a putea fi consultat pe viitor.
- În cazul în care aparatul este vândut sau cedat unui alt proprietar, sau în caz de mutare a acestuia, asigurați-vă întotdeauna că manualul însoțește unitatea, astfel încât să poată fi consultat de către noul proprietar și/sau de către instalator.
- Operațiunile de instalare și întreținere trebuie efectuate în conformitate cu prevederile legislației în vigoare, conform instrucțiunilor producătorului și trebuie să fie efectuate de către profesioniști calificați.
- O instalare greșită și o întreținere necorespunzătoare pot cauza daune persoanelor, animalelor sau bunurilor. Constructorul va fi exonerat de orice răspundere pentru daunele cauzate de erori în instalarea și utilizarea produsului, sau de nerespectarea instrucțiunilor puse la dispoziție de către constructor.
- Înaintea efectuării oricărei operațiuni de curățare sau de întreținere, decuplați aparatul de la rețeaua de alimentare, acționând asupra întrerupătorului instalației și/sau asupra dispozitivelor de închidere aferente.
- În caz de avarie și/sau funcționare defectuoasă a aparatului, dezactivați-l și nu efectuați niciun fel de tentative de a-l repara sau de a interveni direct. Apelați exclusiv la profesioniști calificați. Eventuala reparație-schimbare de piese trebuie să fie efectuată doar de către profesioniști calificați și folosindu-se exclusiv piese de schimb originale. Nerespectarea prevederilor de mai sus poate compromite siguranța aparatului.
- Pentru a garanta buna funcționare a aparatului, este obligatoriu să apelați la personal calificat, pentru efectuarea întreținerii periodice.
- Acest aparat trebuie utilizat exclusiv în scopul pentru care a fost proiectat.
- Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare și prin urmare periculoasă.
- După scoaterea aparatului din ambalaj, verificați dacă întreg conținutul este intact. Elementele folosite pentru ambalare nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor, deoarece reprezintă o sursă de pericol.
- Aparatul poate fi utilizat de copii cu vârsta mai mare de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență sau cunoștințele necesare, numai sub supraveghere sau numai după ce acestea au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și după ce au luat la cunoștință pericolele pe care le implică utilizarea acestuia. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul.
- Operațiunile de curățare și întreținere ce sunt în sarcina utilizatorului pot fi efectuate de copiii cu vârstă de cel puțin 8 ani, numai dacă aceștia sunt supravegheați.
- În cazul în care aveți neclarități, nu folosiți aparatul și adresați-vă distribuitorului.
- Eliminarea aparatului și a accesoriilor acestuia trebuie să se facă în mod corect, conform legislației în vigoare.
- Imaginile din cuprinsul acestui manual sunt doar o reprezentare simplificată a produsului. În această reprezentare pot să apară mici diferențe nesemnificative, față de produsul deținut de dvs.



Acest simbol, aplicat pe produs, pe ambalajul acestuia sau pe documentația însoțitoare indică faptul că produsul, la finalul perioadei de viață utilă, nu trebuie colectat, recuperat sau eliminat la un loc cu deșeurile menajere.

O gestionare incorectă a deșeurilor provenite din echipamente electrice și electronice se poate solda cu degajarea de substanțe periculoase, pe care le conține produsul. În vederea evitării unor eventuale efecte dăunătoare pentru mediu sau pentru sănătate, recomandăm utilizatorului să separe acest echipament de celelalte tipuri de deșeuri și să îl predea centrului municipal de colectare, sau să solicite ridicarea acestuia de către distribuitor, în condițiile și conform modalităților prevăzute de legislația de punere în aplicare a Directivei 2012/19/UE, în vigoare la nivel național.

Colectarea diferențiată și reciclarea echipamentelor scoase din uz ajută la conservarea resurselor naturale și garantează faptul că aceste deșeuri vor fi tratate cu respectarea mediului înconjurător și asigurându-se protecția mediului și a sănătății.

Pentru mai multe informații privind modalitățile de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, adresați-vă primăriilor sau autorităților publice competente ce se ocupă de eliberarea autorizațiilor.

Utilizări permise

Această serie de pompe de căldură a fost proiectată pentru a produce apă rece sau caldă, ce se va utiliza în instalații hidronice de climatizare/încălzire și pentru producția de apă caldă menajeră în mod indirect, printr-un boiler extern echipat cu schimbător de căldură.

Se interzice orice utilizare diferită, alta decât această utilizare corectă, sau utilizarea cu depășirea limitelor indicate în prezentul manual, dacă acest lucru nu a fost stabilit în prealabil de comun acord cu producătorul.

Notă

Acest aparat este destinat să fie utilizat de utilizatori experți sau instruiți în magazine, în industria ușoară și în ferme sau pentru utilizare comercială de către laici.



Marcajul CE atestă faptul că produsele îndeplinesc cerințele esențiale impuse de directivele în vigoare în materie. Declarația de conformitate poate fi solicitată producătorului.

Documentația originală este scrisă în limba engleză. Toate celelalte limbi sunt traduceri.

Constructorul va fi exonerat de orice răspundere privind neconcordanțele din cuprinsul acestui manual, dacă acestea sunt cauzate de erori de tipărire sau de transcriere.

Societatea noastră își rezervă dreptul de a aduce modificările și îmbunătățirile necesare produselor din catalog, în orice moment și fără preaviz.

CUPRINS

8. INTERFAȚĂ CU UTILIZATORUL	167
8.1 Descriere funcție taste.....	167
8.2 Semnificația pictogramelor afișate pe display.....	167
8.3 PORNIRE ȘI OPRIRE ACM ȘI INSTALAȚIE.....	168
8.4 Setări valori de referință HEAT, COOL și ACM	169
8.5 Meniu utilizator	170
8.5.1 Selectare mod de funcționare Heat/Cool (Operation Mode)	174
8.5.2 Programare pe ore/ grafice de temperatură / Mod ECO (Preset Temp)	174
Programare săptămânală pe ore mod Cool (Preset Temp. Cool)	174
Programare săptămânală pe ore mod Heat (Preset Temp. Heat)	174
Grafice de temperatură (Weather Temp Set)	174
Mod Economy (Eco Mode)	174
8.5.3 Setări ACM (Dhw settings)	175
Protecție anti-Legionella (Dinsfect)	175
Încărc. Rapidă ACM (Fast Dhw)	175
Rezerv. Încălz. (Tank Heater)	175
Pompă ACM (Dhw Pump Circ)	175
8.5.4 Opțiuni	175
Mod silențios (Silent Mode)	175
Mod Vacanță (Holiday)	176
Radiator electric de rezervă din instalație (Backup Heater)	176
8.5.5 Service information	176
Cod eroare (Error code)	176
Parametri (Parameters)	176
Display	176
8.5.6 Parametri de funcționare (Operation Parameter)	176
9. PORNIRE ȘI CONFIGURARE.....	177
9.1 Setarea comutatoarelor dip switch	177
9.1.1 Accesarea meniului de service (for serviceman)	177
9.2 Tabel cu parametrii de service	178
9.3 Grafice de temperatură	181
9.3.1 Grafice de temperatură pentru modul de încălzire și modul de încălzire ECO	181
Grafic de temperatură 9 pe mod încălzire, ce se poate seta de către utilizator	181
9.3.2 Grafice de temperatură pentru modul răcire	181
Grafic de temperatură 9 pe mod răcire, ce se poate seta de către utilizator	182
10. REMEDIEREA PROBLEMELOR.....	183
10.1 Linii directe generale.....	183
10.2 Probleme generale.....	183
10.3 Coduri de eroare.....	185
11. PUNERE ÎN FUNCȚIUNE.....	187
11.1 Punere în funcțiune a pompei de căldură.....	187
11.1.1 Verificări preliminare ale pompei de căldură	187
Instalație de răcire.	187
11.2 Setare ce trebuie efectuată în timpul verificărilor inițiale ale produsului	187
11.3 Control final înainte de pornirea unității	187
11.4 Pornirea unității	187
12. ÎNTREȚINERE.....	187
12.1 NOTE GENERALE	187
Tablou electric	188
Riscuri reziduale	188
12.2 Accesul la componentele interne.....	188
13. SCHEMĂ ELECTRICĂ DE CONECTARE UNITATE INTERNĂ.....	189
13.2.1 Schemă electrică pentru unitate internă mod. 10-16 (monofazată)	189
13.2.2 Schemă electrică pentru unitate internă mod. 16T (trifazată)	190
14. SCHEMĂ FRIGORIFICĂ.....	191

8. INTERFAȚĂ CU UTILIZATORUL

Interfața cu utilizatorul este alcătuită din 7 taste și dintr-un afișaj cu tehnologie dot matrix.

8.1 Descriere funcție taste

Interfață cu utilizatorul	Descriere funcție taste																							
<p>fig. 37 -</p>	<table border="1"> <thead> <tr> <th>ID tastă</th> <th>Funcție</th> <th>Detalii funcționale</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>SW1</td> <td>SUS</td> <td rowspan="2">Pe MAIN, selectează/derulează în sus/derulează în jos între ACM - INSTALAȚIE sau ACM - INST. Z1 - INST. Z2 dacă este activată zona a 2-a În cadrul meniului, derulează în sus/în jos șirurile din meniu</td> </tr> <tr> <td>SW2</td> <td>JOS</td> </tr> <tr> <td>SW3</td> <td>MENIU/CONFIRMARE</td> <td>Accesare a meniului general și confirmare a valorii parametrului, dacă a fost modificat</td> </tr> <tr> <td>SW4</td> <td>ÎNAPOI</td> <td>Revenire la fereastra anterioară</td> </tr> <tr> <td>SW5</td> <td>OFF</td> <td>Închidere - apăsare scurtă – oprește ACM sau Z1 sau Z2, în funcție de care este selectată - apăsare timp de peste 5 sec. - oprește tot (ACM-Z1-Z2)</td> </tr> <tr> <td>SW6</td> <td>VALOARE UP</td> <td>- Mărește temperatura de setare pentru ACM-Z1-Z2 - Mărește valoarea parametrului selectat din cadrul meniului</td> </tr> <tr> <td>SW7</td> <td>VALOARE DOWN</td> <td>- Reduce temperatura de setare pentru ACM-Z1-Z2 - Reduce valoarea parametrului selectat din cadrul meniului</td> </tr> </tbody> </table>	ID tastă	Funcție	Detalii funcționale	SW1	SUS	Pe MAIN, selectează/derulează în sus/derulează în jos între ACM - INSTALAȚIE sau ACM - INST. Z1 - INST. Z2 dacă este activată zona a 2-a În cadrul meniului, derulează în sus/în jos șirurile din meniu	SW2	JOS	SW3	MENIU/CONFIRMARE	Accesare a meniului general și confirmare a valorii parametrului, dacă a fost modificat	SW4	ÎNAPOI	Revenire la fereastra anterioară	SW5	OFF	Închidere - apăsare scurtă – oprește ACM sau Z1 sau Z2, în funcție de care este selectată - apăsare timp de peste 5 sec. - oprește tot (ACM-Z1-Z2)	SW6	VALOARE UP	- Mărește temperatura de setare pentru ACM-Z1-Z2 - Mărește valoarea parametrului selectat din cadrul meniului	SW7	VALOARE DOWN	- Reduce temperatura de setare pentru ACM-Z1-Z2 - Reduce valoarea parametrului selectat din cadrul meniului
ID tastă	Funcție	Detalii funcționale																						
SW1	SUS	Pe MAIN, selectează/derulează în sus/derulează în jos între ACM - INSTALAȚIE sau ACM - INST. Z1 - INST. Z2 dacă este activată zona a 2-a În cadrul meniului, derulează în sus/în jos șirurile din meniu																						
SW2	JOS																							
SW3	MENIU/CONFIRMARE	Accesare a meniului general și confirmare a valorii parametrului, dacă a fost modificat																						
SW4	ÎNAPOI	Revenire la fereastra anterioară																						
SW5	OFF	Închidere - apăsare scurtă – oprește ACM sau Z1 sau Z2, în funcție de care este selectată - apăsare timp de peste 5 sec. - oprește tot (ACM-Z1-Z2)																						
SW6	VALOARE UP	- Mărește temperatura de setare pentru ACM-Z1-Z2 - Mărește valoarea parametrului selectat din cadrul meniului																						
SW7	VALOARE DOWN	- Reduce temperatura de setare pentru ACM-Z1-Z2 - Reduce valoarea parametrului selectat din cadrul meniului																						

8.2 Semnificația pictogramelor afișate pe display

--	--	--

Index	Pictogramă	Descriere	Funcție	NOTE suplimentare
1		Pompă de circulație apă	Se activează atunci când pompa este activată	
2		compresor	Se activează atunci când compresorul este activat	
3		Sursă de încălzire suplimentară (cazan)	Se activează atunci când cazanul este activat	
		Radiator electric instalație	Se activează atunci când este activat radiatorul electric	
4		Temperatură externă	Permite vizualizarea temperaturii aerului din exterior.	

Index	Pictogramă	Descriere	Funcție	NOTE suplimentare
5		temporizator	Se activează atunci când una din funcțiile temporizate este activată	-
6		Funcție Eco	Se activează atunci când este activată funcția ECO	Poate fi activat 24 de ore din 24, sau în funcție de evenimentul programat.
7		FV fotovoltaic	Se activează atunci când intrarea digitală in-dig FV este închisă	Apar numai dacă este activată funcția smart-grid. Pictogramele apar în funcție de starea intrărilor digitale. EVU și SG placă hidronică.
		Smart grid SG	Se activează atunci când intrarea digitală in-dig SG este închisă	
		Consum maxim de energie	Apare atunci când intrările digitale in-dig EVU și SG sunt ambele deschise.	
8		Antigel	Se activează atunci când este activă funcția antigel	Poziția de afișare pe display este comună - pictogramele apar în funcție de funcția care este activată. Index prioritate În caz de simultaneitate 1 antigel 2 defrost 3 mod silențios
		Defrost	Se activează atunci când este activat modul decongelare	
		Mod Silențios	Se activează atunci când este activat modul silențios	
9		Simbol apă caldă menajeră	Mod ACM.	dacă este barat = dezactivat
10		Anti-Legionella	Funcție anti-Legionella activată	
11		Panouri solare	Se activează atunci când panoul solar termic este în funcțiune	Poziția de afișare pe display este comună. Pictogramele apar în funcție de funcția care este activată. Simultaneitatea nu este posibilă.
		Radiator electric boiler ACM	Se activează atunci când este în funcțiune radiatorul electric al boilerului ACM.	
12	22°C	Temper. ACM - valoare de referință ACM	Afișează temp. sondei boilerului ACM (dacă este prevăzut)	Afișează valoarea de ref. ACM în timpul modificării. Dacă ACM este pe off, în locul temperaturii va fi afișat mesajul OFF.
13		Simbol încălzire	Mod încălzire activat	Poziția de afișare pe display este comună. Pictogramele apar în funcție de funcția care este activată.
		Simbol răcire	Mod răcire activat	
14		Mod vacanță	Perioadă de vacanță activată	
15	33°C	- Valoare de referință tur - Valoare de referință tur zona 1 - Valoare de referință tur zona 2	- Valoare de referință tur monozonă - fără Z1-Z2 alături. - Valoare de referință tur zona 1 dacă apare Z1 alături - Valoare de referință tur zona 2 dacă apare Z2 alături	Dacă s-a configurat doar monozonă, nu va avea afișat Z1/Z2 alături. Dacă s-a configurat modul dual zone, va avea afișat mereu sau Z1 sau Z2 alături, pentru a indica zona la care se referă valoarea afișată. Dacă s-a setat monozone, sau z1 sau z2 este pe off, va fi afișat mesajul OFF
16	Z1	Indicator zonă 1	apare atunci când se activează gestionarea zonelor și este mereu afișat în dreptul valorii de referință (15)	Indică faptul că este vizualizată valoarea de referință a zonei 1. Nu apare, dacă nu este activat modul double zone.
17-18-19		Indicator de selectare dintre ACM-Z1-Z2, pentru modificarea valorii de referință	Indică valoarea de referință selectată pentru a fi modificată	Când apare în dreptul unei valori de referință, înseamnă că este posibilă modificarea acesteia. Se mută apăsând pe tastele SW1-SW2
20	Z2	Indicator zonă 2	apare atunci când se activează gestionarea zonelor și este mereu afișat în dreptul valorii de referință (15)	Indică faptul că este vizualizată valoarea de referință a zonei 2. Nu apare, dacă nu este activat modul double zone.

8.3 PORNIRE ȘI OPRIRE ACM ȘI INSTALAȚIE

Pornirea sau oprirea (ON/OFF) se acționează cu ajutorul tastei SW5.

Când un mod este oprit, va fi afișat mesajul OFF în locul afișării actuale.

Când un mod este activat, va apărea afișarea actuală.

Există două posibilități de oprire/pornire: pentru o funcție separată, sau general.

Oprire/pornire funcție separată:

- Se selectează ACM și, apăsând timp de 1 sec. pe OFF, se oprește/pornește numai funcția ACM
- Se selectează monozone și, apăsând timp de 1 sec. pe OFF, se oprește/pornește numai funcția ACM
- Se selectează Z1 și, apăsând timp de 1 sec. pe OFF, se oprește/pornește numai Z1
- Se selectează Z2 și, apăsând timp de 1 sec. pe OFF, se oprește/pornește numai Z2

Oprire generală:

Apăsând lung timp de peste 3 sec pe OFF, se oprește sau se pornește întreaga instalație, ACM și zone.

8.4 Setări valori de referință HEAT, COOL și ACM

	<p>Valoare de referință ACM (min 30°C, max 60°C)</p> <p>Pentru a modifica valoarea de referință ACM procedați după cum urmează:</p> <ul style="list-style-type: none"> • apăsați tastele SW1 / SW2 pentru a selecta valoarea de referință • apăsați tastele SW6 / SW7 pentru a modifica valoarea de referință • confirmați valoarea modificată, apăsând tasta SW3 	<p>01-01-2021 01:07 -5°C</p> <hr/> <p>22°C</p> <p>33°C</p>
	<p>Valoare de referință monozonă (Răcire min 5°C, max 25°C - Încălzire min 25°C, max 65°C)</p> <p>Pentru a modifica valoarea de referință pentru monozonă procedați după cum urmează:</p> <ul style="list-style-type: none"> • apăsați tastele SW1 / SW2 pentru a selecta valoarea de referință • apăsați tastele SW6 / SW7 pentru a modifica valoarea de referință • confirmați valoarea modificată, apăsând tasta SW3 	<p>01-01-2021 01:07 -5°C</p> <hr/> <p>22°C</p> <p>33°C</p>
	<p>Valoare de referință zonă Z1 (Răcire min 5°C, max 25°C - Încălzire min 25°C, max 65°C)</p> <p>Pentru a modifica valoarea de referință pentru zona Z1 procedați după cum urmează:</p> <ul style="list-style-type: none"> • apăsați tastele SW1 / SW2 pentru a selecta valoarea de referință • apăsați tastele SW6 / SW7 pentru a modifica valoarea de referință • confirmați valoarea modificată, apăsând tasta SW3 	<p>01-01-2021 01:07 -5°C</p> <hr/> <p>22°C</p> <p>Z1 33°C</p>
	<p>Valoare de referință zonă Z2 (Răcire min 5°C, max 25°C - Încălzire min 25°C, max 65°C)</p> <p>Pentru a modifica valoarea de referință pentru zona Z2 procedați după cum urmează:</p> <ul style="list-style-type: none"> • apăsați tastele SW1 / SW2 pentru a selecta valoarea de referință • apăsați tastele SW6 / SW7 pentru a modifica valoarea de referință • confirmați valoarea modificată, apăsând tasta SW3 	<p>01-01-2021 01:07 -5°C</p> <hr/> <p>22°C</p> <p>Z2 33°C</p>

NOTĂ

Pictograma ◀ indică valoarea de referință ce se modifică

8.5 Meniu utilizator

Apăsăți tasta SW3, pentru a accesa meniul utilizator, ce este structurat pe mai multe niveluri, conform indicațiilor din tabelul de mai jos:

Meniu Nivel 1	Meniu Nivel 2	Meniu Nivel 3	Meniu Nivel 4	Meniu Nivel 5	Descriere	Limită inferioară	Limită superioară	Rezoluție	Unitate de măsură	Valoare implicită	
Operation Mode [Mod de funcționare]	Heat / Cool [Încălzire/Răcire]	---	---		2: răcire, 3: încălzire, 0: incorect	2	3	1	Label	3	
Preset Temp.	Preset Temp Cool	Monday	Event 1	Enabled y/n	Activare eveniment	YES	NO	/	/	NO	
			Event 2	Time	Oră de începere hh.mm	00.00	23.59	1 min	hh:mm	00.00	
			Event 3	Temperature	Valoare de referință pentru temperatura apei	min*	max*	1	°C	8	
			Event 4								
			Event 5								
			Event 6								
		Tuesday	Event 1	Enabled y/n	Activare eveniment	YES	NO	/	/	NO	
			Event 2	Time	Oră de începere hh.mm	00.00	23.59	1 min	hh:mm	00.00	
			Event 3	Temperature	Valoare de referință pentru temperatura apei	5	25	1	°C	8	
			Event 4								
			Event 5								
			Event 6								
		Wednesday	Event 1	Enabled y/n	Activare eveniment	YES	NO	/	/	NO	
			Event 2	Time	Oră de începere hh.mm	00.00	23.59	1 min	hh:mm	00.00	
			Event 3	Temperature	Valoare de referință pentru temperatura apei	5	25	1	°C	8	
			Event 4								
			Event 5								
			Event 6								
		Thursday	Event 1	Enabled y/n	Activare eveniment	YES	NO	/	/	NO	
			Event 2	Time	Oră de începere hh.mm	00.00	23.59	1 min	hh:mm	00.00	
			Event 3	Temperature	Valoare de referință pentru temperatura apei	5	25	1	°C	8	
			Event 4								
			Event 5								
			Event 6								
		Friday	Event 1	Enabled y/n	Activare eveniment	YES	NO	/	/	NO	
			Event 2	Time	Oră de începere hh.mm	00.00	23.59	1 min	hh:mm	00.00	
			Event 3	Temperature	Valoare de referință pentru temperatura apei	5	25	1	°C	8	
			Event 4								
			Event 5								
			Event 6								
		Saturday	Event 1	Enabled y/n	Activare eveniment	YES	NO	/	/	NO	
			Event 2	Time	Oră de începere hh.mm	00.00	23.59	1 min	hh:mm	00.00	
			Event 3	Temperature	Valoare de referință pentru temperatura apei	5	25	1	°C	8	
			Event 4								
			Event 5								
			Event 6								
		Sunday	Event 1	Enabled y/n	Activare eveniment						
			Event 2	Time	Oră de începere hh.mm						
			Event 3	Temperature	Valoare de referință pentru temperatura apei						
			Event 4								
			Event 5								
			Event 6								
		Preset Temp Heat	Monday	Event 1	Enabled y/n	Activare eveniment	YES	NO	/	/	NO
				Event 2	Time	Oră de începere hh.mm	00.00	23.59	1 min	hh:mm	00.00
				Event 3	Temperature	Valoare de referință pentru temperatura apei	25	65	1	°C	35
				Event 4							
				Event 5							
				Event 6							
Tuesday	Event 1		Enabled y/n	Activare eveniment	YES	NO	/	/	NO		
	Event 2		Time	Oră de începere hh.mm	00.00	23.59	1 min	hh:mm	00.00		
	Event 3		Temperature	Valoare de referință pentru temperatura apei	25	65	1	°C	35		
	Event 4										
	Event 5										
	Event 6										
Wednesday	Event 1		Enabled y/n	Activare eveniment	YES	NO	/	/	NO		
	Event 2		Time	Oră de începere hh.mm	00.00	23.59	1 min	hh:mm	00.00		
	Event 3		Temperature	Valoare de referință pentru temperatura apei	25	65	1	°C	35		
	Event 4										
	Event 5										
	Event 6										
Thursday	Event 1		Enabled y/n	Activare eveniment	YES	NO	/	/	NO		
	Event 2		Time	Oră de începere hh.mm	00.00	23.59	1 min	hh:mm	00.00		
	Event 3		Temperature	Valoare de referință pentru temperatura apei	25	65	1	°C	35		
	Event 4										
	Event 5										
	Event 6										

Meniu Nivel 1	Meniu Nivel 2	Meniu Nivel 3	Meniu Nivel 4	Meniu Nivel 5	Descriere	Limită inferioară	Limită superioară	Rezoluție	Unitate de măsură	Valoare implicită	
Preset Temp.	Preset Temp Heat	Friday	Event 1	Enabled y/n	Activare eveniment	YES	NO	/	/	NO	
			Event 2	Time	Oră de începere hh.mm	00.00	23.59	1 min	hh:mm	00.00	
			Event 3	Temperature	Valoare de referință pentru temperatura apei	25	65	1	°C	35	
			Event 4								
			Event 5								
			Event 6								
		Saturday	Event 1	Enabled y/n	Activare eveniment	YES	NO	/	/	NO	
			Event 2	Time	Oră de începere hh.mm	00.00	23.59	1 min	hh:mm	00.00	
			Event 3	Temperature	Valoare de referință pentru temperatura apei	25	65	1	°C	35	
			Event 4								
			Event 5								
			Event 6								
		Sunday	Event 1	Enabled y/n	Activare eveniment	YES	NO	/	/	NO	
			Event 2	Time	Oră de începere hh.mm	00.00	23.59	1 min	hh:mm	00.00	
			Event 3	Temperature	Valoare de referință pentru temperatura apei	25	65	1	°C	35	
			Event 4								
			Event 5								
			Event 6								
	Weather Temp Set	Z1 Cool Mode	Enabled y/n		Activează graficul de temperatură pentru zona 1, pe modul răcire	YES	NO	/	/	NO	
			Clim Curve Sel		pentru a selecta graficul de temperatură pe modul răcire	1	9	1	/	5	
		Z1 Heat Mode	Enabled y/n		Activează graficul de temperatură pentru zona 1, pe modul încălzire	YES	NO	/	/	NO	
			Clim Curve Sel		pentru a selecta graficul de temperatură pe modul încălzire	1	9	1	/	5	
		Z2 Cool Mode	Enabled y/n		Activează graficul de temperatură pentru zona 2, pe modul răcire	YES	NO	/	/	NO	
			Clim Curve Sel		pentru a selecta graficul de temperatură pe modul încălzire	1	9	1	/	5	
Z2 Heat Mode		Enabled y/n		Activează graficul de temperatură pentru zona 2, pe modul încălzire	YES	NO	/	/	NO		
		Clim Curve Sel		pentru a selecta graficul de temperatură pe modul încălzire	1	9	1	/	5		
Eco Mode		Enabled y/n	yes/no		activează funcția ECO (nu este disponibilă pentru 2 zone)	YES	NO	/	/	NO	
		Clim Curve Sel	1-9		selectați graficul de temperatură, între 1 și 9	1	9	1	/	5	
	Timer enabled y/n	yes/no		Activează temporizatorul	YES	NO	/	/	NO		
	Start	hh.mm		oră începere	00.00	23.59	1 min	hh:mm	00.00		
	End	hh.mm		oră terminare	00.00	23.59	1 min	hh:mm	00.00		
Disinfect	Enabled y/n	yes/no		Activează funcția de dezinfectare pentru eliminarea bacteriei Legionella	YES	NO	/	/	NO		
	Operate Day	Sunday/ Monday		Zi de activare funcție anti-Legionella	Sunday	Monday	/	/	Friday		
	Start	hh.mm		oră de începere a funcției anti-Legionella	00.00	23.59	1 min	hh:mm	00.00		
Fast Dhwh	Enabled Y/N	yes/no		activează toate sursele pentru a încălzi rapid apa caldă menajeră - la atingerea valorii de referință, funcția va fi automat dezactivată și va rămâne dezactivată.	YES	NO	/	/	NO		
Tank Heater	Enabled Y/N	yes/no		activează rezistența electrică a boilerului de apă menajeră	YES	NO	/	/	NO		
Dhw Settings	Dhw Pump Circ	T1 Enabled y/n	Start hh.mm		în caz afirmativ, se poate seta ora de pornire, iar în acel moment pompa va intra în funcțiune pe un interval de timp stabilit de parametrul t_INTERVAL_DHW	YES	NO	/	/	NO	
		T2 Enabled y/n	Start hh.mm		în caz afirmativ, se poate seta ora de pornire, iar în acel moment pompa va intra în funcțiune pe un interval de timp stabilit de parametrul t_INTERVAL_DHW	YES	NO	/	/	NO	
		T3 Enabled y/n	Start hh.mm		în caz afirmativ, se poate seta ora de pornire, iar în acel moment pompa va intra în funcțiune pe un interval de timp stabilit de parametrul t_INTERVAL_DHW	YES	NO	/	/	NO	
		T4 Enabled y/n	Start hh.mm		în caz afirmativ, se poate seta ora de pornire, iar în acel moment pompa va intra în funcțiune pe un interval de timp stabilit de parametrul t_INTERVAL_DHW	YES	NO	/	/	NO	
		T5 Enabled y/n	Start hh.mm		în caz afirmativ, se poate seta ora de pornire, iar în acel moment pompa va intra în funcțiune pe un interval de timp stabilit de parametrul t_INTERVAL_DHW	YES	NO	/	/	NO	
		T6 Enabled y/n	Start hh.mm		în caz afirmativ, se poate seta ora de pornire, iar în acel moment pompa va intra în funcțiune pe un interval de timp stabilit de parametrul t_INTERVAL_DHW	YES	NO	/	/	NO	
		T7 Enabled y/n	Start hh.mm		în caz afirmativ, se poate seta ora de pornire, iar în acel moment pompa va intra în funcțiune pe un interval de timp stabilit de parametrul t_INTERVAL_DHW	YES	NO	/	/	NO	
		T8 Enabled y/n	Start hh.mm		în caz afirmativ, se poate seta ora de pornire, iar în acel moment pompa va intra în funcțiune pe un interval de timp stabilit de parametrul t_INTERVAL_DHW	YES	NO	/	/	NO	
		T9 Enabled y/n	Start hh.mm		în caz afirmativ, se poate seta ora de pornire, iar în acel moment pompa va intra în funcțiune pe un interval de timp stabilit de parametrul t_INTERVAL_DHW	YES	NO	/	/	NO	
		T10 Enabled y/n	Start hh.mm		în caz afirmativ, se poate seta ora de pornire, iar în acel moment pompa va intra în funcțiune pe un interval de timp stabilit de parametrul t_INTERVAL_DHW	YES	NO	/	/	NO	
		T11 Enabled y/n	Start hh.mm		în caz afirmativ, se poate seta ora de pornire, iar în acel moment pompa va intra în funcțiune pe un interval de timp stabilit de parametrul t_INTERVAL_DHW	YES	NO	/	/	NO	
		T12 Enabled y/n	Start hh.mm		în caz afirmativ, se poate seta ora de pornire, iar în acel moment pompa va intra în funcțiune pe un interval de timp stabilit de parametrul t_INTERVAL_DHW	YES	NO	/	/	NO	

Meniu Nivel 1	Meniu Nivel 2	Meniu Nivel 3	Meniu Nivel 4	Meniu Nivel 5	Descriere	Limită inferioară	Limită superioară	Rezoluție	Unitate de măsură	Valoare implicită
Options	Silent Mode	Enable Y/N	yes/no		activează modul silențios	YES	NO	/	/	NO
		Silent Level 1-2			pentru a seta modul silențios	0	2	1	/	0
		Timer 1 Start			se poate seta ora de începere a temporizatorului 1	00.00	23.59	1 min	hh:mm	00.00
		Timer 1 End			se poate seta ora de terminare a temporizatorului 1	00.00	23.59	1 min	hh:mm	00.00
		Timer 1 On/Off			activează sau nu temporizatorul 1	ON	OFF	/	/	OFF
		Timer 2 Start			se poate seta ora de începere a temporizatorului 2	00.00	23.59	1 min	hh:mm	00.00
		Timer 2 End			se poate seta ora de terminare a temporizatorului 2	00.00	23.59	1 min	hh:mm	00.00
		Timer 2 On/Off			activează sau nu temporizatorul 2	ON	OFF	/	/	OFF
	Holiday	Enabled Y/N			activează modul vacanță	YES	NO	/	/	NO
		Dhw Mode On/Off			se va seta, dacă funcția ACM este pornită/oprită pe durata vacanțelor	ON	OFF	/	/	ON
		Disinfect On/Off			se va seta, dacă funcția de dezinfectare este activată/dezactivată pe durata vacanțelor	ON	OFF	/	/	ON
		Heat Mode On/Off			se va seta, dacă modul încălzire este activat/dezactivat pe durata vacanțelor	ON	OFF	/	/	ON
		From Date			prima zi de vacanță	01.01.2000	31.12.3000	/	dd.mm.yyyy	01.01.2021
	Until Date			ultima zi de vacanță	01.01.2000	31.12.3000	/	dd.mm.yyyy	01.01.2021	
Backup Heater	Bckp Heat On/Off			Activare și dezactivare radiator electric de rezervă (1=ON - 2=OFF)	ON	OFF	/	/	OFF	
Service Informations	Error Code	Error List	Code		cod de eroare, cu data și ora evenimentului	/	/	/	/	/
			Date		data evenimentului	/	/	/	/	/
			Hh.Mm		ora evenimentului	/	/	/	/	/
	Parameters	Main Set Temp			valoare de referință temperatură instalație, în funcție de modul selectat	5	65	1	°C	12 cooling / 40 heating
		Main Actual Temp			Temperatură a apei pe tur (TW_OUT)	/	/	1	°C	/
		Tank Set Temp			Valoare de referință boiler ACM (T5s)	30	60	1	°C	50
		Tank Actual Temp T5			Temperatură boiler ACM (T5)	/	/	1	°C	/
		Smart Grid Run Time Info			timp total de funcționare zilnică a smart grid	0	24	1	hh	/
	Display	Time			pentru a seta ora	00.00	23.59	1 min	hh:mm	00.00
		Date			pentru a seta data	01.01.2000	31.12.3000	/	dd.mm.yyyy	01.01.2021
		Language			pentru a seta limba	/	/	/	/	English
		Backlight	on/off		pentru a seta activarea iluminării de fundal	ON	OFF	/	/	ON
		Smart Grid Run Time Set			Orar de funcționare setat pentru SMART GRID	0	24	1	hh	2

Meniu Nivel 1	Meniu Nivel 2	Meniu Nivel 3	Meniu Nivel 4	Meniu Nivel 5	Descriere	Limită inferioară	Limită superioară	Rezoluție	Unitate de măsură	Valoare implicită	
	Online Units N°				INFORMAȚII UNITAȚI PE LINIE	/	/	/	/	/	
	Operate Mode				Mod de funcționare (Cald sau Rece, sau Oprit)	0	3	1	/	/	
	Sv1 State		on/off		Stare a vanei cu 3 căi SV1 (instalație = oprită, ACM = pomită)	ON	OFF	/	/	/	
	Sv2 State				Stare a vanei cu 3 căi SV2 (oprită = rece, pomită = cald)	ON	OFF	/	/	/	
	Sv3 State				Stare a vanei cu 3 căi a zonei 2 (vană de amestec)	ON	OFF	/	/	/	
	Pump_I				Stare a pompei de apă a unității	ON	OFF	/	/	/	
	Pump_O				Stare a pompei de apă a zonei 1	ON	OFF	/	/	/	
	Pump_C				Stare a pompei de apă a zonei 2	ON	OFF	/	/	/	
	Pump_S				Stare a pompei de apă a circuitului solar	ON	OFF	/	/	/	
	Pump_D				Stare a pompei de recirculare apă menajeră	ON	OFF	/	/	/	
	Pipe Bckp He				Stare a radiatorului electric de rezervă din instalație IBH1	ON	OFF	/	/	/	
	Tank Bckp He				Stare a radiatorului electric al boilerului ACM (TBH)	ON	OFF	/	/	/	
	Gas Boiler				Stare a cazanului pe gaz	ON	OFF	/	/	/	
	T1 Leav W Temp				Temperatură a apei, măsurată de sonda T1	/	/	1	°C	/	
	Water Flow				Debit de apă (estimat)	/	/	0,001	m3/h	/	
	Heat Pump Cap				Capacitate a pompei de căldură (estimată)	/	/	0,1	kW	/	
	Power Consum.				Consum de curent măsurat (estimat)	/	/	1	kWh	/	
	T5 W. Tank				Temperatură a apei, măsurată de sonda T5	/	/	1	°C	/	
	Tw2 Cir2 W. Temp.				Temperatură a apei, măsurată de sonda Tw2	/	/	1	°C	/	
	T1S1 Cir1 Cii Temp				Valoare de referință a apei, calculată de graficul de temperatură pentru zona 1	/	/	1	°C	/	
	T1S2 Cir2 Cii Temp				Valoare de referință a apei, calculată de graficul de temperatură pentru zona 2	/	/	1	°C	/	
	Tw_O Plate Out Temp.				Temperatură a apei, măsurată de sonda Tw_out	/	/	1	°C	/	
	Tw_I Plate Inl Temp.				Temperatură a apei, măsurată de sonda Tw_in	/	/	1	°C	/	
	Tbt1 Buf Tank Up Temp.				Temperatură a apei, măsurată de sonda Tbt1	/	/	1	°C	/	
	Tbt12 Buf Tank Low Temp.				nefolosită	/	/		°C	/	
Operation Parameter	Tsolar				Temperatură a apei, măsurată de sonda Tsolar	/	/	1	°C	/	
	Idu Sw				Software unitate internă	/	/	/	/	/	
	Odu Model				Model de unitate externă	/	/	/	/	/	
	Compr Current				Curent absorbit de compresor	/	/	1	A	/	
	Compr Freq				Frecvență de funcționare a compresorului	/	/	1	Hz	/	
	Compr Run Time				Timp de funcționare de la ultima pornire a compresorului	/	/	1	min	/	
	Compr Tot Run Time				Timp total de funcționare a compresorului	/	/	1	hh	/	
	Exp Valve Open				Pași de deschidere a supapei de expansiune	0	500	1	STEP	/	
	Fan Speed				Viteză a ventilatorului	0	650	10	RPM	/	
	Unit Target Freq.				Frecvență compresor, solicitată de unitatea internă	/	/	1	Hz	/	
	Freq Lim Type				Schemă de limitare a frecvenței	/	/	/	/	/	
	Supply Voltage				Tensiune de alimentare	0	450	1	V	/	
	Dc Gener Voltage				Tensiune CC bus	0	255	1	V	/	
	Dc Gener Current				Curent CC bus	0	255	1	A	/	
	T2 Plate Gas Out T.				Temperatură a agentului frigorific, măsurată de sonda T2	/	/	1	°C	/	
	T2B Plate Gas In T.				Temperatură a agentului frigorific, măsurată de sonda T2B	/	/	1	°C	/	
	Th Comp Suc Temp				Temperatură a agentului frigorific, măsurată de sonda Th	/	/	1	°C	/	
	Tp Comp Disch Temp				Temperatură a agentului frigorific, măsurată de sonda Tp	/	/	1	°C	/	
	T3 Outd Exch Temp				Temperatură a agentului frigorific, măsurată de sonda T3	/	/	1	°C	/	
	T4 Outd Air Temp.				Temperatură a aerului din exterior, măsurată de sonda T4	/	/	1	°C	/	
	Tf Modul Temp				Temperatură a modulului inverter, măsurată de sonda Tf	/	/	1	°C	/	
	P1 Compr H_Press				Înaltă presiune compresor P1	0	5000	1	KPa	/	
	P2 Compr L_Press				Înaltă presiune compresor P2	0	5000	1	KPa	/	
	Odu Sw Date				Data SW unitate externă	/	/	/	/	/	
	Odu Sw Ver				Versiune SW unitate externă	/	/	/	/	/	
	Idu Sw Date				Data SW unitate internă	/	/	/	/	/	
	Idu Sw Ver				Versiune SW unitate internă	/	/	/	/	/	
	For serviceman	Password				Parolă pentru accesarea meniului de depanare	0000	9999	1	/	/

Apăsați tasta SW3, deplasați-vă de pe un rând pe altul cu tastele SW1/SW2, apoi selectați rândul cu tasta SW3, după care apăsați tastele SW6/SW7

8.5.1 Selectare mod de funcționare Heat/Cool (Operation Mode)

User menù > Operation mode > selectați modul dorit și confirmați apăsând tasta SW3

8.5.2 Programare pe ore/ grafice de temperatură / Mod ECO (Preset Temp)

User menù > Preset temp >

Programare săptămânală pe ore

Această funcție intervine doar pe monozonă, iar dacă sunt activate 2 zone numai pe zona 1: așadar, nu produce efecte asupra zonei 2.

Dacă mașina este pe modul Cool, evenimentele ce trebuie avute în vedere sunt cele din meniul „Preset Temp. Cool”, iar dacă mașina este pe modul Heat, evenimentele ce trebuie avute în vedere sunt cele din meniul „Preset Temp. Heat”.

Temperatura predefinită actuală nu este valabilă, când unitatea este închisă (OFF).

Unitatea va funcționa la temperatura predefinită a primului eveniment ce urmează după ora de activare a unității.

Programare săptămânală pe ore mod Cool (Preset Temp. Cool)

User menù > Preset temp > Preset Temp Cool

Va fi afișat sub-meniul cu cele 7 zile ale săptămânii, iar pentru fiecare zi există 6 posibile evenimente ce se pot seta, de la Evenimentul 1 la Evenimentul 6.

Monday	Event 1	Enabled y/n	Activare eveniment
	Event 2	Time	Oră de începere hh.mm
	Event 3	Temperature	Valoare de referință pentru temperatura apei
	Event 4		
	Event 5		
	Event 6		

Programare săptămânală pe ore mod Heat (Preset Temp. Heat)

User menù > Preset temp > Preset Temp Heat

Va fi afișat sub-meniul cu cele 7 zile ale săptămânii, iar pentru fiecare zi există 6 posibile evenimente ce se pot seta, de la Evenimentul 1 la Evenimentul 6.

Monday	Event 1	Enabled y/n	Activare eveniment
	Event 2	Time	Oră de începere hh.mm
	Event 3	Temperature	Valoare de referință pentru temperatura apei
	Event 4		
	Event 5		
	Event 6		

Setarea temperaturii va rămâne activată până la următorul eveniment activat. La începerea acestui nou eveniment, noua temperatură asociată acestuia va fi setată pe mașină, și așa mai departe.

Grafice de temperatură (Weather Temp Set)

User menù > Preset temp > Weather Temp Set

Funcția permite să se preconfigureze pentru modul Heat și modul Cool valoarea de referință pentru temperatura apei pe tur, în funcție de temperatura aerului din exterior.

Z1 Cool Mode	Enabled y/n	Activează graficul de temperatură pentru zona 1, pe modul răcire
	Clim Curve Sel	pentru a selecta graficul de temperatură pe modul răcire
Z1 Heat Mode	Enabled y/n	Activează graficul de temperatură pentru zona 1, pe modul încălzire
	Clim Curve Sel	pentru a selecta graficul de temperatură pe modul încălzire
Z2 Cool Mode	Enabled	pentru a selecta graficul de temperatură pe modul răcire
	Clim Curve Sel	pentru a selecta graficul de temperatură pe modul încălzire
Z2 Heat Mode	Enabled y/n	Activează graficul de temperatură pentru zona 2, pe modul încălzire
	Clim Curve Sel	pentru a selecta graficul de temperatură pe modul încălzire

Atunci când sunt activate graficele de temperatură, nu este posibilă modificarea manuală a valorii de referință T1S și va fi afișat un mesaj de atenționare.

Mod Economy (Eco Mode)

User menù > Preset temp > Eco Mode

Enabled y/n	yes/no	activează funcția ECO (nu este disponibilă pentru 2 zone)
Clim Curve Sel	1-9	selectați graficul de temperatură, între 1 și 9
Timer enabled y/n	yes/no	Activează temporizatorul
Start	hh.mm	oră începere
End	hh.mm	oră terminare

Dacă modul ECO mode este activat:

- Temporizator = neactivat, modul ECO este mereu activat.
- Temporizator = activat, trebuie să se seteze ora de începere și de terminare

8.5.3 Setări ACM (Dhw settings)

User menù > Dhw settings

Protecție anti-Legionella (Dinsfect)

User menù > Dhw settings > Disinfect

Permite eliminarea bacteriilor Legionella. În timpul funcției de dezinfectare, temperatura rezervorului ajunge obligatoriu la 65~70°C.

Temperatura de dezinfectare și timpii aferenți se setează în meniul „For serviceman” (consultați "9.2 Tabel cu parametrii de service" a pagina 178).

Enabled y/n	yes/no	activează funcția de dezinfectare pentru eliminarea bacteriilor Legionella
Operate Day	Sunday/Monday	zi din săptămână funcție anti-Legionella
Start	hh.mm	oră de începere funcție anti-Legionella

Când funcția anti-Legionella este activată, pe display va fi afișată respectiva pictogramă.

Încărc. Rapidă ACM (Fast Dhw)

User menù > Dhw settings > Fast Dhw

Funcția permite să se forțeze toate sursele de căldură disponibile ale sistemului (pompa de căldură, radiator electric boiler ACM și cazan), pentru a se atinge cât mai curând posibil valoarea de referință pentru apa menajeră.

După atingerea valorii de referință, funcția se dezactivează automat și rămâne dezactivată până când va fi activată din nou manual.

Rezerv. Încălz. (Tank Heater)

User menù > Dhw settings > Tank Heater

Funcția permite să se forțeze încălzirea apei din boilerul ACM, cu radiatorul electric TBH.

În caz de simultaneitate a solicitării cooling/heating și ACM, pentru a garanta ambele servicii, pompa de căldură va funcționa pentru instalație, iar radiatorul electric TBH pentru ACM.

Dacă sonda de temperatură (T5) a boilerului ACM este avariata, radiatorul electric TBH nu poate funcționa.

Pompă ACM (Dhw Pump Circ)

User menù > Dhw settings > Dhw Pump Circ

Această funcție permite să se gestioneze o pompă pentru recircularea temporizată în serpentina de apă caldă menajeră.

Sunt prevăzute 12 evenimente orare, ce se pot seta și activa separat unul de celălalt.

Fiecare eveniment este doar de pornire, nu este prevăzut evenimentul de oprire.

T1 Enabled y/n	Start hh.mm	În caz afirmativ, se poate seta ora de pornire, iar în acel moment pompa va intra în funcțiune pe un interval de timp stabilit de parametrul t_INTERVAL_DHW
----------------	-------------	---

Pompa va funcționa pe intervalul de timp setat în meniul „For serviceman”(consultați "9.2 Tabel cu parametrii de service" a pagina 178).

8.5.4 Opțiuni

Mod Silențios (Silent Mode)

User menù > Options > Silent Mode

Modul poate fi activat alegând dintre cele 2 niveluri de mod silențios:

- Nivelul 1, mod silențios de bază
- Nivelul 2, mod silențios extra

Se pot programa 2 intervale de timp de activare (Temporizator 1 și Temporizator 2).

Enable Y/N	yes/no	activează modul silențios
Silent Level 1-2		pentru a seta modul silențios
Timer 1 Start		se poate seta ora de începere a temporizatorului 1
Timer 1 End		se poate seta ora de terminare a temporizatorului 1
Timer 1 On/Off		activează sau nu temporizatorul 1
Timer 2 Start		se poate seta ora de începere a temporizatorului 2
Timer 2 End		se poate seta ora de terminare a temporizatorului 2
Timer 2 On/Off		activează sau nu temporizatorul 2

Dacă Temporizatorul 1 și/sau Temporizatorul 2 sunt dezactivate, modul Silențios va fi mereu activat.

Mod Vacanță (Holiday)

User menù > Options > Holiday

Această funcție are scopul de a împiedica producerea fenomenului de îngheț în casă, pe timp de iarnă, atunci când proprietarii sunt plecați în vacanță și de a reactiva unitatea cu puțin timp înainte de sfârșitul vacanței.

Pe modul vacanță, valoarea de referință pentru încălzire, valoarea de referință pentru ACM, controlul vanelor/pompelor de ACM și pompelor din instalație sunt gestionate în mod autonom de placa hidronică.

Enabled Y/N		activează modul vacanță
Dhw Mode On/Off		se va seta, dacă funcția ACM este pornită/oprită pe durata vacanțelor
Disinfect On/Off		se va seta, dacă funcția de dezinfectare este activată/dezactivată pe durata vacanțelor
Heat Mode On/Off		se va seta, dacă modul încălzire este activat/dezactivat pe durata vacanțelor
From Date		prima zi de vacanță
Until Date		ultima zi de vacanță

Dacă este activat modul ACM și Anti-Legionella, funcția Anti-Legionella va fi dezactivată momentan și va fi efectuat un ciclu anti-Legionella la orele 23:00 din ultima zi de vacanță.

Toate funcțiile cu temporizare sunt dezactivate.

Graficele de temperatură sunt dezactivate momentan și vor fi reactivate automat, la sfârșitul perioadei de vacanță.

Valoarea de referință nu este valabilă, însă valoarea apare încă pe pagina principală.

Radiator electric de rezervă din instalație (Backup Heater)

User menù > Options > Backup Heater

Permite (numai pe modul Heat) să se forțeze activarea radiatorului electric de rezervă din instalație și să se accelereze încălzirea apei distribuite către instalația de încălzire.

Bckp Heat On/Off		Activare și dezactivare radiator electric de rezervă (1=ON - 2=OFF)
------------------	--	---

8.5.5 Service information

Cod eroare (Error code)

User menù > Service information > Error code

În acest meniu poate fi consultată lista cronologică a ultimelor 10 alarme (prima din listă este ultima apărută), cu tot cu data și ora la care s-au declanșat.

Error List	Code	cod eroare
	Date	data evenimentului
	Hh.Mm	ora evenimentului

Parametri (Parameters)

User menù > Service information > Parameters

În acest meniu se pot consulta următorii parametri:

Main Set Temp		valoarea de referință temperatură instalație, în funcție de modul selectat
Main Actual Temp		Temperatură a apei pe tur (TW_OUT)
Tank Set Temp		Valoare de referință boiler ACM (T5s)
Tank Actual Temp T5		Temperatură boiler ACM (T5)
Smart Grid Run Time Info		țimp total de funcționare zilnică a smart grid

Display

User menù > Service information > Display

În acest meniu se pot seta ora, data, limba, iluminarea de fundal, timpul de funcționare a unității cu intrarea Smart Grid activată.

Time		pentru a seta ora
Date		pentru a seta data
Language		pentru a seta limba
Backlight	on/off	pentru a seta activarea iluminării de fundal
Smart Grid Run Time Set		Orar de funcționare setat pentru SMART GRID

8.5.6 Parametri de funcționare (Operation Parameter)

User menù > Operation Parameter

Permite să se vizualizeze toți parametrii de funcționare a unității.

9. PORNIRE ȘI CONFIGURARE

Unitatea trebuie să fie configurată de către instalator pe baza mediului de instalare (climă din exterior, opțiuni instalate etc.) și pe baza experienței utilizatorului.

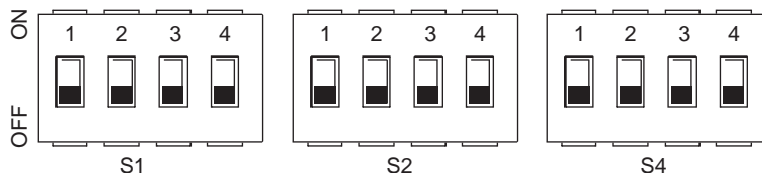
9.1 Setarea comutatoarelor dip switch

Înterupătorul DIP S1, S2 se află pe placa hidronică electronică a unității interne (consultați "fig. 21 - Placă hidronică" a pagina 161) și permite să se configureze instalarea termistorului sursei de încălzire suplimentare, instalarea celui de-al doilea radiator electric de rezervă intern din instalație etc.



AVERTISMENT

Decuplați alimentarea, înainte de a deschide panoul de service al tabloului electric și înainte de a modifica setările întrerupătoarelor de tip DIP.



DIP switch		ON=1	OFF=0	Setări din fabrică
S1	1/2	0/0 = 3kW IBH (control într-o treaptă) 0/1 = 6kW IBH (control în două trepte) 1/1 = 9kW IBH (control în trei trepte)		OFF/OFF
	3/4	0/0 = Fără IBH și AHS 1/0 = Cu IBH 0/1 = Cu AHS pentru modul încălzire 1/1 = Cu AHS pentru modul încălzire și modul ACM		ON/OFF
DIP switch		ON=1	OFF=0	Setări din fabrică
S2	1	Pornirea sistemului de pompare după șase ore nu va fi valabilă	Pornirea sistemului de pompare după șase ore va fi valabilă	OFF
	2	fără TBH	cu TBH	ON *
	3/4	0/0 = pompă cu viteză variabilă, înălțime maximă de pompare: 8,5 m (GRUNDFOS) 0/1 = pompă cu viteză constantă (WILO) 1/0 = pompă cu viteză variabilă, înălțime maximă de pompare: 10,5 m (GRUNDFOS) 1/1 = pompă cu viteză variabilă, înălțime maximă de pompare: 9,0 m (WILO)		ON/ON
DIP switch		ON=1	OFF=0	Setări din fabrică
S4	1	Rezervat	Rezervat	OFF
	2	Rezervat	Rezervat	OFF
	3/4	Rezervat		OFF/OFF

NOTĂ

*: se va seta pe OFF dacă este instalată o rezistență electrică a boilerului ACM.

9.1.1 Accesarea meniului de service (for serviceman)

User menü > For Serviceman

Acest meniu este destinat personalului de asistență tehnică și instalatorului, pentru a putea seta controlul sistemului.

Parola pentru accesarea meniului de service este 1234.

Important: atunci când se accesează meniul de service, funcțiile „ÎNCĂLZIRE/RĂCIRE și ACM” sunt forțate pe OFF.

Când se iese din meniul de service, funcțiile „ÎNCĂLZIRE/RĂCIRE și ACM” trebuie să fie reactivate manual.

Toți parametri de service sunt enumerați în tabelul de mai jos.

9.2 Tabel cu parametrii de service

Meniu Nivel 1	Meniu Nivel 2	Meniu Nivel 3	Meniu Nivel 4	Descriere	Limită inferioară	Limită superioară	Rezoluție	Unitate de măsură	Valoare implicită
For Serviceman	1 Dhw Mode Settings	1.1 Dhw Mode		ACTIVARE ACM DA / NU	0	1	1	/	1
		1.2 Disinfect		ACTIVARE FUNCȚIE ANTI-LEGIONELLA	0	1	1	/	1
		1.3 Dhw Priority		PRIORITATE MOD ACM - încălzire/răcire sau ACM	0	1	1	/	1
		1.4 Dhw Pump		Pentru a activa pompa de recirculare ACM 1= prezent, 0= absent	0	1	1	/	0
		1.5 Dhw Priority Time Set		Activare intervale minime de timp pentru modul ACM și instalație	0	1	1	/	0
		1.6 Dt5_On		Histerezis valoare de referință boiler ACM	1	30	1	°C	5
		1.7 Dt1S5		Valoare de referință pentru diferența de temperatură dintre apa distribuită către serpentina boilerului ACM și temperatura boilerului ACM.	5	40	1	°C	10
		1.8 T4Dhwmax		Temperatura maximă a aerului din exterior, la care pompa de căldură poate funcționa pentru încălzirea boilerului ACM	35	43	1	°C	43
		1.9 T4Dhwmin		Temperatura minimă a aerului din exterior, la care pompa de căldură poate funcționa pentru încălzirea boilerului ACM	-25	30	1	°C	-10
		1.10 T_Interval_Dhw		Intervalul minim de timp de oprire a compresorului, între 2 porniri pe modul ACM	5	5	/	min	5
		1.11 Dt5_Tbh_Off		Diferența de temperatură dintre T5 și T5S, ce determină închiderea rezistenței electrice a boilerului ACM.	0	10	1	°C	5
		1.12 T4_Tbh_On		Temperatura maximă a aerului din exterior, la care poate funcționa rezistența electrică a boilerului ACM (TBH).	-5	50	1	°C	5
		1.13 T_Tbh_Delay		Timp de funcționare a compresorului înainte de pornirea rezistenței electrice a boilerului ACM	0	240	5	min	30
		1.14 T5S_Di		Valoare de referință pentru temperatura boilerului ACM în timpul funcției anti-Legionella	60	70	1	°C	65
		1.15 T_DI_Hightemp		Timp de menținere a temperaturii boilerului ACM la o valoare mai mare de „T5S_Di” în timpul funcției anti-Legionella	5	60	5	min	15
		1.16 T_DI_Max		Timp maxim pentru funcția anti-Legionella	90	300	5	min	210
		1.17 T_Dhwhp_Restrict		Timp maxim de funcționare a instalației cu parametrul „Dhw Priority Time Set” setat pe 1.	10	600	5	min	30
		1.18 T_Dhwhp_Max		Timp maxim de funcționare pe modul ACM cu parametrul „Dhw Priority Time Set” setat pe 1.	10	600	5	min	90
		1.19 Dhw Pump Time Run		Activează sau dezactivează temporizatorul de funcționare a pompei de recirculare ACM	0	1	1	/	1
		1.20 Pump Running Time		t_pumpDHW - interval de timp pe durata căruia pompa de recirculare ACM va continua să funcționeze	5	120	1	min	5
		1.21 Dhw Pump Di Run		Activează/dezactivează pompa de recirculare ACM în timpul funcției anti-Legionella	0	1	1	/	1
For Serviceman	2 Cool Mode Settings	2.1 COOL MODE		Activează sau dezactivează modul răcire: 0 = NU, 1 = DA	0	1	1	/	1
		2.2 t_T4_FRESH_C		Timpul de actualizare a valorii de referință calculate de graficul de temperatură pentru modul de răcire	0,5	6	0,5	hours	0,5
		2.3 T4CMAX		Temperatura maximă a aerului din exterior, la care pompa de căldură poate funcționa pe modul răcire	35	52	1	°C	52
		2.4 T4CMIN		Temperatura minimă a aerului din exterior, la care pompa de căldură poate funcționa pe modul răcire	-5	25	1	°C	10
		2.5 dt1SC		Histerezis valoare de referință pentru repornirea pompei de căldură pe modul răcire	2	10	1	°C	5
		2.6 Reserved		Rezervat	/	/	/	/	/
		2.7 t_INTERVAL_C		Interval de timp dintre oprirea și pornirea compresorului, pe modul răcire	5	30	1	min	5
		2.8 T1SetC1		Valoare de referință 1 a graficului de temperatură nr. 9 pentru modul răcire.	5	25	1	°C	10
		2.9 T1SetC2		Valoare de referință 2 a graficului de temperatură nr. 9 pentru modul răcire.	5	25	1	°C	16
		2.10 T4C1		Temperatura aerului din exterior 1 a graficului de temperatură nr. 9 pentru modul de răcire.	-5	46	1	°C	35
		2.11 T4C2		Temperatura aerului din exterior 2 a graficului de temperatură nr. 9 pentru modul de răcire.	-5	46	1	°C	25
		2.12 ZONE1 C-EMISSION		Tipul de terminal pentru zona 1, pentru modul de răcire: 0 = FCU (ventiloconvector); 1 = RAD. (Radiator); 2 = FLH (încălzire prin pardoseală)	0	2	1	/	0
		2.13 ZONE2 C-EMISSION		Tipul de terminal pentru zona 2, pentru modul de răcire: 0 = FCU (ventiloconvector); 1 = RAD. (Radiator); 2 = FLH (încălzire prin pardoseală)	0	2	1	/	0

Meniu Nivel 1	Meniu Nivel 2	Meniu Nivel 3	Meniu Nivel 4	Descriere	Limită inferioară	Limită superioară	Rezoluție	Unitate de măsură	Valoare implicită
For Serviceman	3 Heat Mode Setting	3.1 Heat Mode		Activează sau dezactivează modul încălzire	0	1	1	/	1
		3.2 T_T4_Fresh_H		Tempul de actualizare a valorii de referință calculate de graficul de temperatură pentru modul de încălzire	0,5	6	0,5	hours	0,5
		3.3 T4Hmax		Temperatura maximă a aerului din exterior, la care pompa de căldură poate funcționa pe modul încălzire	20	35	1	°C	25
		3.4 T4Hmin		Temperatura minimă a aerului din exterior, la care pompa de căldură poate funcționa pe modul încălzire	-25	15	1	°C	-15
		3.5 Dt1Sh		Histerezis valoare de referință pentru repomirea pompei de căldură pe modul încălzire	2	10	1	°C	5
		3.6 Reserved		Rezervat	/	/	/	/	/
		3.7 T_Interval_H		Interval de timp dintre oprirea și pornirea compresorului, pe modul încălzire	5	60	1	min	10
		3.8 T1Seth1		Valoare de referință 1 a graficului de temperatură nr. 9 pentru modul încălzire.	25	60	1	°C	1
		3.9 T1Seth2		Valoare de referință 2 a graficului de temperatură nr. 9 pentru modul încălzire.	25	60	1	°C	0,5
		3.10 T4H1		Temperatura aerului din exterior 1 a graficului de temperatură nr. 9 pentru modul de încălzire.	-25	35	1	°C	25
		3.11 T4H2		Temperatura aerului din exterior 2 a graficului de temperatură nr. 9 pentru modul de încălzire.	-25	35	1	°C	-15
		3.12 Zone1 H-Emission		Tipul de terminal pentru zona 1, pentru modul de răcire: 0 = FCU (ventiloconvector); 1 = RAD. (Radiator); 2 = FLH (încălzire prin pardoseală)	0	2	1	/	0
		3.13 Zone2 H-Emission		Tipul de terminal pentru zona 2, pentru modul de răcire: 0 = FCU (ventiloconvector); 1 = RAD. (Radiator); 2 = FLH (încălzire prin pardoseală)	0	2	1	/	0
		3.14 T_Delay_Pump		Amânare dintre activarea pompei și ulterioara activare a compresorului	2	20	0,5	MIN	2
For Serviceman	5 Temp. Type Setting	5.1 Water Flow Temp.		Rezervat	0	1	1	/	1
		5.2 Room Temp.		Rezervat	/	/	/	/	/
		5.3 Double Zone	Double one: 0=Non,1=Yes	Activează sau dezactivează gestionarea 2 zone	0	1	1	/	0
For Serviceman	6 Room Thermostat	6.1 Room Thermostat	none/mode stting/one zone/double zone	Selectează tipul de control pe intrare digitală termostat (0 = niciuna, 1 = setare mod, 2 = o zonă, 3 = zonă dublă)	0	3	1	/	0
For Serviceman	7 Other Heating Source	7.1 dt1_IBH_ON		Diferența de temperatură dintre T1S și T1, pentru pornirea radiatorului electric de rezervă din instalație.	2	10	1	°C	5
		7.2 t_IBH_DELAY		Temp de funcționare a compresorului, înainte de activarea radiatorului electric de rezervă din instalație	15	120	5	MIN	30
		7.3 T4_IBH_ON		Temperatura maximă a aerului din exterior; sub această valoare se poate activa radiatorul electric de rezervă din instalație	-15	10	1	°C	-5
		7.4 dt1_AHS_ON		Diferența de temperatură dintre T1S și T1, pentru pornirea sursei suplimentare de încălzire (cazan pe gaz)	2	20	1	°C	5
		7.5 t_AHS_DELAY		Temp de funcționare a compresorului, înainte de activarea sursei suplimentare de încălzire (cazan pe gaz)	5	120	5	MIN	30
		7.6 T4_AHS_ON		Temperatura maximă a aerului din exterior; sub această valoare se poate activa sursa suplimentară de încălzire (cazan pe gaz)	-15	30	1	°C	-5
		7.7 IBH LOCATE	Pipe Loop=0; Buffer Tank=1	Poziție de instalare a radiatorului electric de rezervă din instalație IBH PIPE LOOP = 0 dacă radiatorul electric al instalației este montat în serie cu pompa de căldură; BUFFER TANK = 1 dacă radiatorul electric al instalației este montat pe rezervorul instalației	0	0	0	/	0
		7.8 P_IBH1		Putere absorbită de IBH1	0	20	0,5	kW	0
		7.9 P_IBH2		Putere absorbită de IBH2	0	20	0,5	kW	0
		7.10 P_TBH		Putere absorbită de TBH	0	20	0,5	kW	2
For Serviceman	8 Holiday Setting	8.1 T1S_H.A._H		Temperatura țintă a apei pe ieșire pentru încălzirea încăperii pe modul vacanță	20	25	1	°C	25
		8.2 T5S_H.A._DHW		Valoare de referință pentru temperatura apei din boilerul ACM pe modul vacanță	20	25	1	°C	25
For Serviceman	9 Reserved	Reserved		Rezervat	/	/	/	/	/
For Serviceman	10 Restore Factory Settings	10, 1 Restore Factory Settings		Resetare la parametri din fabrică	Y	N	/	/	N

Meniu Nivel 1	Meniu Nivel 2	Meniu Nivel 3	Meniu Nivel 4	Descriere	Limită inferioară	Limită superioară	Rezoluție	Unitate de măsură	Valoare implicită
For Serviceman	11 Test Run	11.1 Test Run Enable		TEST RUN ENABLE 0 = OFF 1 = ON - pentru a activa meniul „11.2 Trail run steps”	0	1	1	N	0
		11.2 Trail run steps		0 = pentru a activa meniul „11.3 Point Check” 1 = ON - pentru a activa ventilul de aerisire 2 = ON - pentru a activa pompa de apă 3 = ON - pentru a activa modul Răcire 4 = ON - pentru a activa modul Încălzire 5 = ON - pentru a activa modul ACM	0	5	1	N	0
		11.3 Point Check	3way-valve 1	TEST ON-OFF	0	1	1	N	0
			3way-valve 2	Permite să se efectueze o probă de funcționare asupra fiecărei sarcini în parte, forțând activarea și ulterioara oprire a acestora.	0	1	1	N	0
			PUMPI		0	1	1	N	0
			PUMPO	De asemenea, permite să se forțeze temporar sistemul pe stări de funcționare specifice pentru testare (ventil de aer, pompă de circulație în funcțiune...).	0	1	1	N	0
			PUMPC		0	1	1	N	0
			PUMPSOLAR	Acțiunea de pornire/oprire a fiecărei funcții este întotdeauna manuală și voluntară.	0	1	1	N	0
			PUMPDHW		0	1	1	N	0
			INNER BACKUP HEATER	Se poate activa/dezactiva câte o singură funcție o dată, nu este permisă simultaneitatea.	0	1	1	N	0
TANK HEATER	Dacă o funcție este activă și se iese din meniul Test Run în timp ce este activat, funcția se va dezactiva automat.		0	1	1	N	0		
3WAY-VALVE 3		0	1	1	N	0			
For Serviceman	12 Reserved	Reserved		Rezervat	/	/	/	/	/
For Serviceman	13 Auto Restart *	13.1 COOL/HEAT MODE		Repornire automată a modului de răcire/încălzire. 0 = NU, 1 = DA	0	1	1	/	1
		13.2 DHW MODE		Repornire automată a modului ACM. 0 = NU, 1 = DA	0	1	1	/	1
For Serviceman	14 Power Input Limitation	14.1 POWER LIMITATION		Pentru a limita puterea absorbită de pompa de căldură (consultați "Tabella. 6 - Curent maxim absorbit (A) pentru diferitele niveluri de limitare a puterii absorbite" a pagina 180.	0	8	1	/	0
For Serviceman	15 Input Define	15.1 On/Off(M1M2)		/	0	1	/	/	0
		15.2 Smart Grid		Activează sau dezactivează SMART GRID; 0 = NU, 1 = DA	0	1	/	/	0
		15.3 T1B(Tw2)		Activează sau dezactivează sonda de temperatură T1B (Tw2); 0 = NU, 1 = DA	0	1	/	/	0
		15.4 Tbt1		Activează sau dezactivează sonda de temperatură Tbt1; 0 = NU, 1 = DA	0	1	/	/	0
		15.5 Reserved		Rezervat	/	/	/	/	/
		15.6 Reserved		Rezervat	/	/	/	/	/
		15.7 Solar Input	SOLAR ENABLE	Activează intrare circuit solar 0 = NU, 1 = DA	0	1	1	/	0
			IN SOLAR 0=CN18 Tsolar	Tip de intrare circuit solar: 0 = nicio intrare circuit solar; 1 = CN18_Tsolar (pentru a activa sonda de temperatură a panoului solar Tsolar); 2 = nu se utilizează	0	2	1	/	0
		15.8 F-Pipe Length		Selectați lungimea totală a țevii de lichid (F-PIPE LENGTH); 0 = LUNGIME ȚEAVĂ F: 10 m, 1 = LUNGIME ȚEAVĂ F ≥ 10 m	0	1	1	/	0
		15.9 Reserved		Rezervat	/	/	/	/	0
15.10 Rt/Ta_Pcb		Activează sau dezactivează RT / Ta_PCB; 0 = NU, 1 = DA	0	1	1	/	0		
For Serviceman	16 Reserved	/	/	/	/	/	/	/	
For Serviceman	17 Hmi Address Set	17.1 Reserved	/	/	/	/	/	/	
		17.2 Hmi Address For Bms	/	Setare adresă BMS a pompei de căldură	1	16	1	/	0

NOTĂ

* Permite să se activeze sau să se dezactiveze funcțiile ce pot fi repornite în cazul unei pene de curent.

Tabella. 6 - Curent maxim absorbit (A) pentru diferitele niveluri de limitare a puterii absorbite

Nivel de limitare a puterii pe intrare	0	1	2	3	4	5	6	7	8
Model	18	18	16	15	14	13	12	12	12
4-6	19	19	18	16	14	12	12	12	12
8-10	30	30	28	26	24	22	20	18	16
12-14-16	30	30	29	27	25	23	21	19	17
12T-14T-16T	14	14	13	12	11	10	9	9	9

9.3 Grafice de temperatură

Graficele de temperatură pot fi selectate pe interfața cu utilizatorul. După selectarea graficului, valoarea de referință a temperaturii apei distribuite către instalație va fi calculată de grafic. Graficele se pot selecta chiar dacă funcția zonă dublă este activată.

Relația dintre temperatura aerului din exterior (T_4) și valoarea de referință pentru temperatura apei din instalație (T_{1S}/T_{2S}) este descrisă în tabelul și în imaginile de mai jos.

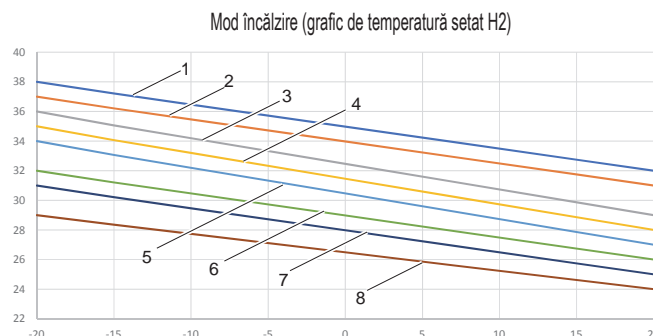
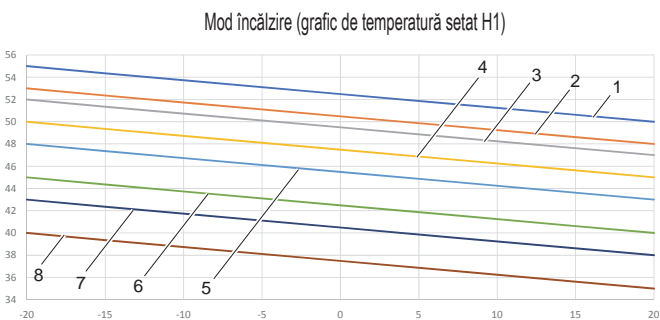
9.3.1 Grafice de temperatură pentru modul de încălzire și modul de încălzire ECO

Tipuri de terminale utilizator (se vor configura în meniul de service Setare mod răcire și încălzire).

În funcție de tipul de terminal utilizator selectat, graficele de temperatură setate sunt limitate; consultați tabelul de mai jos:

Tip de terminal selectat	Set grafice de temperatură disponibile pe încălzire	Set grafice de temperatură disponibile pe răcire
FLH (pardoseală radiantă)	H2	C2
FCU (ventiloconvectoare)	H1	C1
RAD (radiatoare)	H1	C2

GRAFICE DE TEMPERATURĂ (WTS) MOD ÎNCĂLZIRE										
T_4 (temperatură aer din exterior) [°C]	-20	-15	-10	0	7	15	20	id grafic de temperatură	Tip de terminal selectat de pe telecomandă	Grafice de temperatură setate
T_{1S} sau T_{2S} (valoarea de referință apă instalație) [°C]	55,0	54,4	53,7	52,5	51,6	50,6	50,0	1	Ventiloconvectoare sau radiatoare	H1
	53,0	52,4	51,7	50,5	49,6	48,6	48,0	2		
	52,0	51,4	50,7	49,5	48,6	47,6	47,0	3		
	50,0	49,4	48,7	47,5	46,6	45,6	45,0	4		
	48,0	47,4	46,7	45,5	44,6	43,6	43,0	5		
	45,0	44,4	43,7	42,5	41,6	40,6	40,0	6		
	43,0	42,4	41,7	40,5	39,6	38,6	38,0	7		
	40,0	39,4	38,7	37,5	36,6	35,6	35,0	8		
	38,0	37,2	36,5	35,0	33,9	32,7	32,0	1	Încălzire radiantă prin pardoseală	H2
	37,0	36,2	35,5	34,0	32,9	31,7	31,0	2		
	36,0	35,1	34,2	32,5	31,3	29,9	29,0	3		
	35,0	34,1	33,2	31,5	30,3	28,9	28,0	4		
	34,0	33,1	32,2	30,5	29,3	27,9	27,0	5		
	32,0	31,2	30,5	29,0	27,9	26,7	26,0	6		
	31,0	30,2	29,5	28,0	26,9	25,7	25,0	7		
	29,0	28,4	27,7	26,5	25,6	24,6	24,0	8		



Grafic de temperatură 9 pe mod încălzire, ce se poate seta de către utilizator

Graficul de temperatură 9 este determinat de 4 parametri ce pot fi setați de către utilizator (T_{4H1} , T_{4H2} , T_{1SETH1} , T_{1SETH2} - consultați "9.2 Tabel cu parametrii de service" a pagina 178).

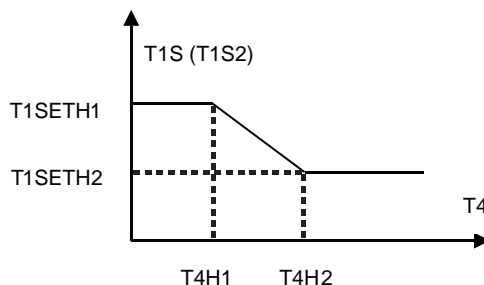


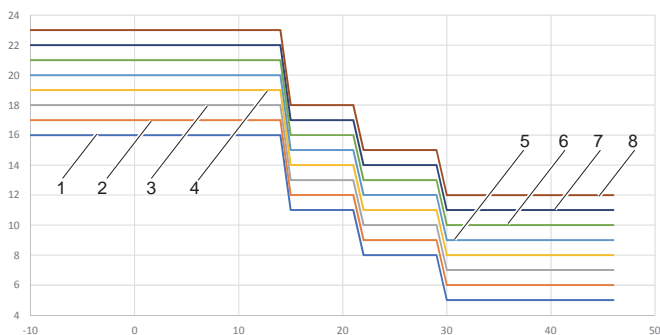
fig. 38 - Grafic de temperatură 9 pe modul încălzire

9.3.2 Grafice de temperatură pentru modul răcire

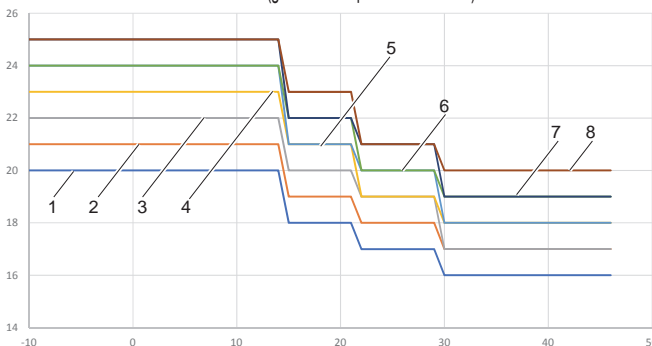
GRAFICE DE TEMPERATURĂ (WTS) MOD RĂCIRE

T4 (temperatură aer din exterior) [°C]	-10	14	15	21	22	29	30	46	id grafic de temperatură	Tip de terminal selectat de pe telecomandă	Grafice de temperatură setate
T1S sau T2S (valoare de referință apă instalație) [°C]	16,0	16,0	11,0	11,0	8,0	8,0	5,0	5,0	1	Ventiloconvectoare	C1
	17,0	17,0	12,0	12,0	9,0	9,0	6,0	6,0	2		
	18,0	18,0	13,0	13,0	10,0	10,0	7,0	7,0	3		
	19,0	19,0	14,0	14,0	11,0	11,0	8,0	8,0	4		
	20,0	20,0	15,0	15,0	12,0	12,0	9,0	9,0	5		
	21,0	21,0	16,0	16,0	13,0	13,0	10,0	10,0	6		
	22,0	22,0	17,0	17,0	14,0	14,0	11,0	11,0	7		
	23,0	23,0	18,0	18,0	15,0	15,0	12,0	12,0	8		
	20,0	20,0	18,0	18,0	17,0	17,0	16,0	16,0	1	Încălzire radiantă prin pardoseală sau radiatoare	C2
	21,0	21,0	19,0	19,0	18,0	18,0	17,0	17,0	2		
	22,0	22,0	20,0	20,0	19,0	19,0	17,0	17,0	3		
	23,0	23,0	21,0	21,0	19,0	19,0	18,0	18,0	4		
	24,0	24,0	21,0	21,0	20,0	20,0	18,0	18,0	5		
	24,0	24,0	22,0	22,0	20,0	20,0	19,0	19,0	6		
	25,0	25,0	22,0	22,0	21,0	21,0	19,0	19,0	7		
	25,0	25,0	23,0	23,0	21,0	21,0	20,0	20,0	8		

Mod răcire (grafic de temperatură setat C1)



Mod răcire (grafic de temperatură setat C2)



Grafic de temperatură 9 pe mod răcire, ce se poate seta de către utilizator

Graficul de temperatură 9 este determinat de 4 parametri ce pot fi setați de către utilizator (T4C1, T4C2, T1SETC1, T1SETC2 - consultați "9.2 Tabel cu parametrii de service" a pagina 178).

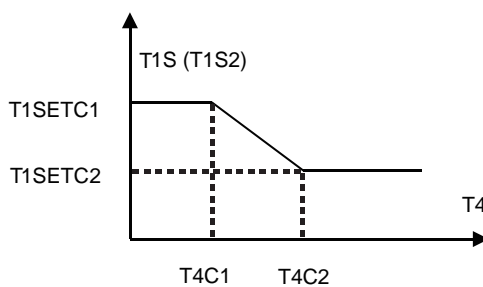


fig. 39 - Grafic de temperatură 9 pe modul răcire

10. REMEDIEREA PROBLEMELOR

Această secțiune cuprinde informații utile pentru diagnosticarea și remedierea unor probleme ce pot să apară la nivelul unității.

10.1 Linii directe generale

Înainte de a începe procedura de remediere a problemelor, efectuați o examinare vizuală completă a unității și căutați defectele vizibile și evidente, cum ar fi legăturile slăbite sau cablajele incorecte.



AVERTISMENT

Dacă se efectuează o verificare la nivelul tabloului electric al unității, asigurați-vă întotdeauna că întrerupătorul principal al unității este deschis.

Dacă s-a declanșat un dispozitiv de siguranță, opriți unitatea și înainte de a o reporni, identificați cauza declanșării acestui dispozitiv. Sub nicio formă nu este permisă șuntarea sau modificarea dispozitivelor de siguranță la o altă valoare decât cea setată din fabrică. Dacă nu reușiți să identificați cauza problemei, adresați-vă departamentului de asistență tehnică.

Dacă supapa de siguranță pentru apă nu funcționează corect și trebuie schimbată, conectați întotdeauna la loc fur-tunul flexibil racordat la supapa de siguranță pentru apă, pentru a evita picurarea apei din unitate!

10.2 Probleme generale

Problema 1: unitatea este pornită, dar nu încălzește sau nu răcește așa cum ar trebui

Cauze posibile	Soluție
Setarea unor parametri nu este corectă.	Verificați parametri T4HMAX, T4HMIN pe modul încălzire. T4CMAX, T4CMIN pe modul răcire T4DHWMAX, T4DHWMIN pe modul ACM.
Debitul de apă este prea mic.	Verificați ca toate vanele de închidere din circuitul hidraulic să fie deschise. Controlați dacă este înfundat filtrul de apă. Verificați să nu fi pătruns aer în circuitul hidraulic. Controlați presiunea apei. Presiunea apei trebuie să fie de peste 1 bar (cu apa din instalație rece). Verificați ca vasul de expansiune să nu fie spart. Verificați dacă pierderea de presiune din circuitul hidraulic nu este prea mare pentru pompă.
Volumul de apă din instalație este prea mic.	Asigurați-vă că volumul de apă din instalație este mai mare decât volumul minim necesar

Problema 2: unitatea este pornită, dar compresorul nu pornește (încălzire instalație sau încălzire apă caldă de uz menajer)

Cauze posibile	Soluție
Este posibil ca unitatea să funcționeze în afara intervalului său de funcționare (temperatura apei este prea scăzută).	În caz de temperatură scăzută a apei, sistemul folosește radiatorul electric de rezervă al instalației, pentru a atinge mai repede temperatura minimă a apei (12°C). Verificați ca alimentarea radiatorului electric de rezervă din instalație să fie corectă. Verificați ca protecția electrică a radiatorului electric de rezervă din instalație să fie închisă. Verificați ca întrerupătorul termic de siguranță al radiatorului electric de rezervă din instalație să nu fie activat. Verificați să nu fie avariate contactoarele radiatorului electric de rezervă din instalație.

Problema 3: pompa este zgomotoasă (fenomene de cavitație)

Cauze posibile	Soluție
Prezența de aer în instalație.	Evacuați aerul.
Presiunea apei la intrarea în pompă este prea scăzută.	Controlați presiunea apei. Presiunea apei trebuie să fie de peste 1 bar (măsurată cu apa rece). Verificați ca vasul de expansiune să nu fie spart sau gol. Verificați ca preîncărcarea vasului de expansiune să fie corectă

Problema 4: supapa de siguranță apă se deschide

Cauze posibile	Soluție
Vasul de expansiune este spart sau gol	Schimbați vasul de expansiune. Reîncărcați vasul de expansiune.
Presiunea apei de umplere a instalației este de peste 3 bari.	Asigurați-vă că presiunea apei de umplere a instalației este cuprinsă între 1 și 2 bari.

Problema 5: supapa de siguranță apă prezintă scurgeri

Cauze posibile	Soluție
Murdăria a blocat supapa de siguranță a apei.	Verificați corectă funcționare a supapei de siguranță, rotind butonul roșu de pe supapă, în sens opus acelor de ceasornic: <ul style="list-style-type: none"> • Dacă nu auziți un sunet metalic, adresați-vă departamentului local de asistență tehnică. • În cazul în care apa continuă să se scurgă din unitate, închideți vanele de închidere de pe intrarea și ieșirea apei și apoi adresați-vă departamentului local de asistență tehnică.

Problema 6: insuficiență capacitate de încălzire a încăperii la temperaturi externe scăzute

Cauze posibile	Soluție
Funcționarea radiatorului electric de rezervă din instalație nu a fost activată.	Verificați ca radiatorul electric din instalație să fie activat "9.2 Tabel cu parametri de service" a pagina 178. Verificați dacă protecția termică a radiatorului electric de rezervă din instalație a fost activată sau nu. Controlați dacă radiatorul electric al boilerului ACM este în funcțiune. Radiatorul de rezervă și radiatorul electric al boilerului ACM nu pot funcționa concomitent.
S-a solicitat o capacitate ridicată de încălzire pe modul ACM, sau unii parametri nu au fost setați corect (aplicabil numai în cazul instalațiilor cu boiler ACM).	Verificați ca parametri „t_DHWHP_MAX” și „t_DHWHP_RESTRICT” să fie configurați corect: <ul style="list-style-type: none"> • Verificați ca opțiunea „PRIORITATE APĂ CALDĂ” pe interfața cu utilizatorul să fie dezactivată. • Activați „T4_TBH_ON” pe interfața cu utilizatorul / FOR SERVICEMAN, pentru a activa rezistența electrică a boilerului ACM, pentru încălzirea apei calde menajere.

Problema 7: de pe modul de încălzire unitatea nu comută pe modul ACM

Cauze posibile	Soluție
Volumul boilerului ACM este prea mic, iar sondă de temperatură a apei nu este poziționată suficient de sus	Setați parametrul „dT1S5” la valoarea maximă. Verificați ca parametrul „Dhw Priority” să fie setat pe 1 (prioritate ACM activată). Dacă parametrul „Dhw Priority” este pe 0, setați parametrul „t_DHWHP_RESTRICT” la valoarea minimă. Setați dT1SH la 2°C. Activați rezistența electrică a boilerului ACM (TBH - consultați "Setarea comutatoarelor dip switch" a pagina 177). Dacă TBH și AHS nu sunt disponibile, încercați să schimbați poziția sondei T5, mișcând-o mai în sus.

Problema 8: de pe modul ACM unitatea nu comută pe modul încălzire

Cauze posibile	Soluție
Suprafața serpentinei boilerului ACM nu este suficientă	Setați parametrul „Dhw Priority” pe 0 și setați parametrul „t_DHWHP_MAX” la valoarea minimă (valoarea recomandată este 60 min).
Sarcina de încălzire a instalației este redusă	În mod normal, nu necesită încălzire
Funcția de dezinfectare este activată, dar fără TBH	Dezactivați funcția de dezinfectare Adăugați TBH sau AHS pentru modul ACM și pentru dezinfectarea anti-Legionella
Pornire manuală a funcției FAST DHW, în acest caz pompa de căldură poate trece pe modul de încălzire instalație, numai după ce s-a atins valoarea de referință pentru boilerul ACM	Dezactivare manuală a funcției FAST DHW
Prioritate mod ACM	Dacă parametrul „Dhw Priority” este setat pe 1, pompa de căldură va putea trece pe modul de încălzire instalație, numai după ce s-a atins valoarea de referință pentru ACM.

Problema 9: pompa de căldură pe modul ACM încetează să mai funcționeze, dar valoarea de referință nu este atinsă, instalația solicită căldură, dar unitatea rămâne pe modul ACM

Cauze posibile	Soluție
Suprafața serpentinei boilerului ACM nu este suficientă	Setați parametrul „Dhw Priority” pe 0 și setați parametrul „t_DHWHP_MAX” la valoarea minimă (valoarea recomandată este 60 min).
TBH sau AHS nu sunt disponibile	Dacă parametrul „Dhw Priority” este setat pe 1, pompa de căldură va putea trece pe modul de încălzire instalație, numai după ce s-a atins valoarea de referință pentru ACM. Dacă parametrul „Dhw Priority” este pe 0, pompa de căldură va rămâne pe modul ACM pe intervalul de timp stabilit de parametrul „t_DHWHP_MAX” Adăugați TBH sau AHS pentru modul ACM

10.3 Coduri de eroare

Când un dispozitiv de siguranță s-a activat, pe interfața cu utilizatorul va fi afișat un cod de eroare (ce nu include o avarie externă). În tabelul de mai jos puteți consulta o listă a tuturor erorilor și a soluțiilor aferente. Resetați dispozitivul de siguranță, oprind și repornind unitatea. În cazul în care această procedură pentru resetarea dispozitivului de siguranță nu se poate finaliza cu succes, adresați-vă departamentului local de asistență tehnică.

Cod eroare	Problemă de funcționare sau protecție	Cauza avariei și soluția aferentă
E0	Debit de apă insuficient (după 3 declanșări, eroare E8)	1. Cablajul nu este corect (scurtcircuitat sau deschis). Conectați din nou corect cablul. 2. Debitul de apă este prea scăzut. 3. Debitmetrul de apă este avariata. Schimbați debitmetrul de apă.
E1	Lipsă cablu de fază sau neutru, sau alimentare sub limita admisibilă, sau inversare a legăturilor cablurilor de fază (numai pentru unitățile trifazate)	1. Verificați cablurile de alimentare, acestea trebuie să fie conectate corect. 2. Controlați secvența fazelor și dacă este cazul, inversați-o
E2	Eroare de comunicare între interfața cu utilizatorul și placa hidronică	1. Cablul de legătură este întrerupt. 2. Secvența cablurilor de comunicare nu este corectă. Conectați la loc cablul, în secvența corectă. 3. Dacă există un câmp magnetic puternic sau interferențe de înaltă putere, ca de exemplu ascensoare, transformatoare de mare putere etc. Adăugați o barieră pentru a proteja unitatea, sau mutați unitatea într-un alt loc.
E3	Avarie sondă de temperatură finală a apei pe ieșire (T1)	1. Verificați rezistența sondei. 2. Conectorul sondei este deconectat. Conectați-l la loc. 3. Conectorul sondei este ud. Îndepărtați apa, uscați conectorul. Aplicați bandă adezivă impermeabilă. 4. Sondă avariata; înlocuiți-o.
E4	Avarie sondă de temperatură boiler ACM (T5)	1. Verificați rezistența sondei. 2. Conectorul sondei este deconectat. Conectați-l la loc. 3. Conectorul sondei este ud. Îndepărtați apa, uscați conectorul. Aplicați bandă adezivă impermeabilă. 4. Sondă avariata; înlocuiți-o.
E5	Avarie sondă de temperatură agent frigorific pe ieșirea din baterie (T3)	Verificați rezistența sondei. 2. Conectorul sondei este deconectat. Conectați-l la loc. 3. Conectorul sondei este ud. Îndepărtați apa, uscați conectorul. Aplicați bandă adezivă impermeabilă. 4. Sondă avariata; înlocuiți-o.
E6	Avarie sondă de temperatură aer din exterior (T4)	Verificați rezistența sondei. 2. Conectorul sondei este deconectat. Conectați-l la loc. 3. Conectorul sondei este ud. Îndepărtați apa, uscați conectorul. Aplicați bandă adezivă impermeabilă. 4. Sondă avariata; înlocuiți-o.
E7	Avarie sondă de temperatură rezervor instalație (Tbt1)	1. Verificați rezistența sondei. 2. Conectorul sondei este deconectat. Conectați-l la loc. 3. Conectorul sondei este ud. Îndepărtați apa, uscați conectorul. Aplicați bandă adezivă impermeabilă. 4. Sondă avariata; înlocuiți-o.
E8	Flux de apă inexistent	Verificați ca toate vanele de închidere din circuitul hidraulic să fie complet deschise. 1. Verificați dacă filtrul de apă trebuie curățat. 2. Asigurați-vă că nu a pătruns aer în instalație (evacuați aerul). 3. Controlați presiunea apei. Presiunea apei trebuie să fie de peste 1 bar. 4. Verificați ca viteza pompei să fie setată pe viteza maximă. 5. Verificați ca vasul de expansiune să nu fie spart sau gol. 6. Verificați ca rezistența din circuitul de apă să nu fie prea ridicată pentru pompă.
E9	Avarie sondă de temperatură aspirație compresor (Th)	Verificați rezistența sondei. 2. Conectorul sondei este deconectat. Conectați-l la loc. 3. Conectorul sondei este ud. Îndepărtați apa, uscați conectorul. Aplicați bandă adezivă impermeabilă. 4. Sondă avariata; înlocuiți-o.
EA	Avarie sondă de temperatură descărcare compresor (Tp)	Verificați rezistența sondei. 2. Conectorul sondei este deconectat. Conectați-l la loc. 3. Conectorul sondei este ud. Îndepărtați apa, uscați conectorul. Aplicați bandă adezivă impermeabilă. 4. Sondă avariata; înlocuiți-o.
Eb	Avarie sondă de temperatură circuit solar (Tsolar)	1. Verificați rezistența sondei. 2. Conectorul sondei este deconectat. Conectați-l la loc. 3. Conectorul sondei este ud. Îndepărtați apa, uscați conectorul. Aplicați bandă adezivă impermeabilă. 4. Sondă avariata; înlocuiți-o.
Ec	Avarie a sondei de temperatură inferioară de acumulare instalație (Tbt2)	1. Verificați rezistența sondei. 2. Conectorul sondei este deconectat. Conectați-l la loc. 3. Conectorul sondei este ud. Îndepărtați apa, uscați conectorul. Aplicați bandă adezivă impermeabilă. 4. Sondă avariata; înlocuiți-o.
Ed	Avarie a sondei de temperatură a apei la intrarea în schimbătorul cu plăci (Tw_in)	1. Verificați rezistența sondei. 2. Conectorul sondei este deconectat. Conectați-l la loc. 3. Conectorul sondei este ud. Îndepărtați apa, uscați conectorul. Aplicați bandă adezivă impermeabilă. 4. Sondă avariata; înlocuiți-o.
EE	Avarie EEprom a plăcii hidronice	Placa hidronică de control este avariata; schimbați placa

Cod eroare	Problemă de funcționare sau protecție	Cauza avariei și soluția aferentă
H0	Eroare de comunicare între unitatea internă și unitatea externă	1. Cablurile dintre placa hidronică a unității interne și unitatea externă nu sunt conectate. Conectați-le. 2. Dacă există un câmp magnetic puternic sau interferențe de înaltă putere, ca de exemplu ascensoare, transformatoare de mare putere etc., adăugați o barieră pentru a proteja unitatea, sau mutați unitatea într-un alt loc.
H1	Eroare de comunicare între placa A a modului inverter și placa B a plăcii principale de control a unității externe	1. Verificați ca plăcile să fie alimentate. Verificați dacă ledul indicatorului PCB al modului inverter este aprins sau stins. Dacă ledul este stins, conectați la loc cablul de alimentare. 2. Dacă ledul este aprins, controlați legătura cablului dintre placa modului inverter și placa principală de control; dacă acest cablu este slăbit sau rupt, conectați la loc cablul, sau înlocuiți-l cu un cablu nou. 3. Schimbați ambele plăci, pe rând, pentru a vedea dacă una dintre ele este defectă.
H2	Avarie sondă de temperatură lichid frigorific (T2)	1. Verificați rezistența sondei. 2. Conectorul sondei este deconectat. Conectați-l la loc. 3. Conectorul sondei este ud. Îndepărtați apa, uscați conectorul. Aplicați bandă adezivă impermeabilă. 4. Sondă avariata; înlocuiți-o.
H3	Avarie sondă de temperatură gaz frigorific (T2B)	1. Verificați rezistența sondei. 2. Conectorul sondei este deconectat. Conectați-l la loc. 3. Conectorul sondei este ud. Îndepărtați apa, uscați conectorul. Aplicați bandă adezivă impermeabilă. 4. Sondă avariata; înlocuiți-o.
H4	De trei ori P6 protecție ventilator	Consultați P6
H5	Avarie sondă de temperatură. încăpere (Ta)	1. Verificați rezistența sondei. 2. Conectorul sondei este deconectat. Conectați-l la loc. 3. Conectorul sondei este ud. Îndepărtați apa, uscați conectorul. Aplicați bandă adezivă impermeabilă. 4. Sondă avariata; înlocuiți-o.
H6	Protecție ventilator	1. Un vânt puternic ce bate în direcția jetului evacuat de ventilator poate cauza rotația în sens invers a ventilatorului. Schimbați poziția unității, sau realizați un paravan, pentru a evita astfel de fenomene. 2. Motorul ventilatorului este avariata, înlocuiți-l cu un nou motor
H7	Protecție tensiune în afara limitelor	1. Verificați dacă tensiunea de alimentare se încadrează în intervalul permis. 2. Opriti și reporniți rapid de mai multe ori, în scurt timp. Lăsați unitatea oprită timp de peste 3 minute, apoi reporniți-o. 3. Placa hidronică este defectă. Înlocuiți-o cu una nouă.
H8	Avarie a senzorului de presiune	1. Conectorul senzorului de presiune este slăbit; conectați-l la loc. 2. Avarie a senzorului de presiune. Înlocuiți-l cu unul nou.
H9	Avarie sondă de temperatură apă la ieșirea pentru zona 2 (Tw2)	1. Verificați rezistența sondei. 2. Conectorul sondei este deconectat. Conectați-l la loc. 3. Conectorul sondei este ud. Îndepărtați apa, uscați conectorul. Aplicați bandă adezivă impermeabilă. 4. Sondă avariata; înlocuiți-o.
HA	Avarie sondă de temperatură apă la ieșirea din schimbătorul cu plăci (Tw_out)	1. Verificați rezistența sondei. 2. Conectorul sondei este deconectat. Conectați-l la loc. 3. Conectorul sondei este ud. Îndepărtați apa, uscați conectorul. Aplicați bandă adezivă impermeabilă. 4. Sondă avariata; înlocuiți-o.
Hb	Apare după 3 declanșări ale erorii „PP”, cu Tw_out < 7°C	Consultați eroarea „PP”.
Hd	Eroare de comunicare între plăcile hidronice (pentru aplicații în cascadă)	1. Cablurile de semnal ale unităților slave și ale unității master nu sunt corect conectate. După ce ați verificat că toate cablurile de semnal sunt bine conectate și după ce v-ați asigurat că nu se produc puternice interferențe magnetice, reporniți; 2. Există două sau mai multe plăci hidronice conectate la interfața cu utilizatorul. Lăsați doar o interfață cu utilizatorul conectată la unitatea master și apoi reporniți-o; 3. Amânarea la pornire dintre unitatea master și unitatea slave este de peste 2 minute. După ce v-ați asigurat că intervalul de timp dintre pornirea unității master și cea a unităților slave este sub 2 minute, reporniți; 4. Conflict între adresele unității master și ale unităților slave: Apăsând o dată butonul SW2 de pe placa principală a unităților slave, pe display va fi afișat codul adresei unității slave (de regulă, codul adresei variază de la 1, 2, 3 ... la 15); verificați dacă apare o adresă duplicată. Dacă există o adresă duplicată, după ce ați închis sistemul, setați S4-1 pe „ON” pe placa hidronică a unității de comandă și pe placa hidronică ce afișează eroarea „Hd”. Reporniți toate unitățile, așteptați să treacă 5 minute fără eroarea „Hd”, închideți din nou și setați S4-1 pe „OFF”. Sistemul va fi resetat.
HE	Eroare de comunicare între placa principală și placa de extensie a termostatelor	Placa RT/Ta este corect setată pe interfața cu utilizatorul, dar placa de extensie a termostatelor nu este conectată, sau comunicarea dintre placă și placa hidronică este întreruptă.
HF	Eroare Eprom EE a plăcii modului inverter	1. Memoria EEprom este pe eroare, inscripționați din nou datele în memoria EEprom. 2. Memoria EEprom este distrusă, înlocuiți-o cu una nouă. 3. Placa modului inverter este stricată, înlocuiți-o cu una nouă.
HH	H6 afișat de 10 ori în 2 ore	Consultați H6
HP	Protecție joasă tensiune pe răcire Pe <0,6 declanșată de 3 ori într-o oră	Consultați P0
P0	Protecție presostat de joasă tensiune	1. Sistemul a fost golit de agentul frigorific. Depistați scurgerea, reparați-o și umpleți sistemul cu cantitatea corectă. 2. Debitul de apă este prea scăzut, pe modul răcire. Măriți debitul de apă. 4. Supapa electrică de expansiune este blocată, sau conectorul de alimentare este slăbit. Încercați să deblocați supapa, lovind-o ușor. Conectați/deconectați conectorul de mai multe ori, pentru a vă asigura că supapa funcționează corect.

Cod eroare	Problemă de funcționare sau protecție	Cauza avariei și soluția aferentă
P5	Diferența de temperatură dintre Tw_out și Tw_in este prea mare	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificați ca toate vanele de închidere din circuitul de apă să fie complet deschise. 2. Verificați dacă filtrul de apă trebuie curățat. 3. Asigurați-vă că nu a pătruns aer în instalație (evacuați aerul). 4. Controlați presiunea apei. Presiunea apei trebuie să fie de peste 1 bar 5. Verificați ca viteza pompei să fie setată pe viteza maximă. 6. Asigurați-vă că vasul de expansiune nu este spart. 7. Verificați ca rezistența din circuitul de apă să nu fie prea ridicată pentru pompă.
Pb	Protecție antigel	Unitatea va reveni automat pe funcționarea normală.
PP	Eroare din cauză că diferența de temperatură dintre TWout și TWin nu corespunde cu modul de funcționare. Eroarea apare pe modul cald, dacă Twout este mai mică decât TWin timp de peste 15 minute	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controlați rezistența celor 2 sonde de temperatură. 2. Controlați pozițiile celor 2 sonde. 3. Conectorul sondelor este deconectat. Conectați-l la loc. 4. Una sau ambele sonde este avariata; înlocuiți-le. 5. Vana cu patru căi este blocată. Reporniți unitatea pentru a permite vanei să se deblocheze. 6. Vana cu patru căi este avariata; înlocuiți-o.

11. PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

11.1 Punere în funcțiune a pompei de căldură

Înainte de prima pornire, după o pauză de lungă durată, trebuie să se efectueze următoarele verificări preliminare asupra instalației electrice și asupra instalației de răcire.

11.1.1 Verificări preliminare ale pompei de căldură

Instalație de răcire

- Verificați ca unitatea să fie încărcată cu agent frigorific. Controlul se poate efectua cu manometre portabile de freon, prevăzute cu racord rotativ de 1/4" SAE cu dispozitiv de depresurizare conectat la priza de serviciu a robinetului. Presiunea citită trebuie să corespundă cu presiunea de saturație corespunzătoare temperaturii mediului ambiant (aproximativ 7 bari).
- Efectuați o examinare vizuală a circuitului de răcire, pentru a vă asigura că nu prezintă daune.
- Verificați ca țevile să nu fie murdare de ulei (petele de ulei cauzează secționarea circuitului frigorific).



PERICOL

Deconectați alimentarea, înainte de a efectua orice fel de operațiune asupra tabloului electric al unității.

După ce ați instalat unitățile interne și externe, înainte de a le porni, verificați următoarele:

- Cablare. Verificați ca legăturile electrice ale diferitelor părți ale instalației, cum ar fi cazan, sonde de temperatură, vane cu 2 și cu 3 căi, pompe, să fi fost efectuate conform indicațiilor din prezentul manual, conform schemei electrice livrate împreună cu unitatea și conform legislației și regulamentelor locale.
- Siguranțe fuzibile, întrerupătoare sau dispozitive de protecție. Verificați ca siguranțele fuzibile sau dispozitivele de protecție instalate la fața locului să fie corespunzător dimensionate în funcție de curentul maxim absorbit de unitate, conform indicațiilor din prezentul manual. Verificați ca aceste dispozitive de protecție să nu fie șuntate.
- Legare la pământ. Verificați ca toate cablurile de împământare să fi fost conectate corect și ca bornele de împământare să fie strânse.
- Examinăți vizual tabloul electric, pentru a sesiza dacă există conexiuni slăbite sau componente electrice avariate.
- Montaj. Verificați ca unitatea să fie montată corect, pentru a evita zgomotele și vibrațiile anormale în momentul pornirii unității.
- Componente avariate. Controlați unitatea pe interior, pentru a sesiza dacă există componente avariate sau țevi turtite.
- Scurgeri de agent frigorific. Controlați unitatea pe interior, pentru a sesiza dacă au apărut scurgeri de agent frigorific. În caz de scurgeri de agent frigorific, adresați-vă departamentului de asistență tehnică.
- Tensiune de alimentare. Verificați ca tensiunea de alimentare a unității să corespundă cu tensiunea de alimentare indicată pe plăcuța unității.
- Verificați ca vanele de închidere a apei să fie complet deschise

11.2 Setare ce trebuie efectuată în timpul verificărilor inițiale ale produsului

Pentru corecta funcționare a instalației, este obligatoriu să se efectueze setările corecte, ce depind de tipul de instalație deservită de unitate.

Pentru mai multe detalii, consultați "9. PORNIRE ȘI CONFIGURARE" a pagina 177.

11.3 Control final înainte de pornirea unității

După terminarea lucrărilor de instalare și după efectuarea tuturor setărilor necesare, montați la loc și închideți toate panourile unității.

11.4 Pornirea unității

Când unitatea este alimentată cu curent, display-ul controlerului necesită circa 10 secunde pentru a se activa (fază de inițializare). În timpul acestei proceduri, nu este posibilă folosirea interfeței cu utilizatorul. Pentru a activa sistemul, consultați "8. interfață cu utilizatorul" a pagina 167.

12. ÎNTREȚINERE

12.1 NOTE GENERALE

Pentru a garanta o excelentă funcționare a unității, este necesar să se efectueze o serie de controale și verificări ale unității și cablajelor, la fața locului, la intervale regulate de timp.

IMPORTANT



PERICOL

Toate intervențiile de întreținere și schimb de piese trebuie efectuate de personal calificat.

Înainte de efectuarea oricărei operațiuni înăuntrul unității interne, deconectați alimentarea și închideți robinetul de gaz din amonte. În caz contrar, poate să apară pericolul de explozie, electrocutare, sufocare sau otrăvire.

Nu atingeți conductele circuitului frigorific și componentele interne (pompa, supapă de siguranță etc.) în timpul și imediat după oprirea unității, deoarece acestea pot fi foarte fierbinți sau foarte reci, cauzând leziuni, arsuri sau degerături. Pentru a evita leziunile, așteptați suficient de mult până când temperatura țevilor coboară la valori normale și echipați-vă cu mănuși de protecție.

Înainte de efectuarea oricărei operațiuni de întreținere sau reparație, decuplați întotdeauna alimentarea unității și a tuturor punctelor de consum electrice (pompe, supape, rezistență electrică a cazanului și a instalației ACM etc.).

Unele componente electrice pot fi foarte fierbinți.

Din cauza riscului de înaltă tensiune reziduală, după ce ați deconectat alimentarea unității externe, așteptați cel puțin 10 minute înainte de a atinge componentele sub tensiune.

Radiatorul de ulei al compresorului poate funcționa chiar și atunci când compresorul este oprit.

Aveți grijă să nu atingeți cablurile electrice alimentate.

Nu spălați unitatea. O astfel de manevră poate cauza electrocutări sau incendii.

Când se demontează panourile de service, componentele sub tensiune pot fi atinse cu ușurință, din greșeală.

Nu lăsați niciodată unitatea nesupravegheată în timpul operațiunilor de instalare sau de întreținere, dacă panoul de service a fost demontat.

Este interzisă demontarea sau modificarea tuturor componentelor, precum și modificarea setărilor valorilor de declanșare a dispozitivelor de protecție instalate pe unitate.

Nu trageți, nu deconectați, nu răsușiți cablurile electrice provenite dinspre unitate, chiar dacă aceasta este deconectată de la rețeaua de alimentare.

Se interzice lăsarea recipientelor ce conțin substanțe inflamabile, în apropierea unității.

Nu atingeți aparatul când sunteți cu picioarele goale sau cu părți ale corpului ude sau umede.

Controlurile descrise trebuie efectuate cel puțin o dată pe an, de personal calificat.

Tablou electric

Efectuați o atentă examinare vizuală a componentelor tabloului electric, pentru a sesiza dacă există componente sau cabluri avariate sau conectate greșit (verificați corecta strângere a șuruburilor bornelor).

Riscuri reziduale

Mașinile au fost proiectate cu scopul de a se reduce la minim riscurile pentru persoane și pentru mediul în care sunt instalate. Pentru eliminarea riscurilor reziduale, se recomandă așadar să vă familiarizați cât mai bine cu mașina, în vederea evitării accidentelor ce se pot solda cu vătămarea persoanelor și/sau avarierea bunurilor.

a. Accesul la unitate

Accesul la mașină poate fi permis numai personalului calificat, ce este familiarizat cu acest tip de mașini și este echipat cu echipamentele de protecție necesare (încălțări, mănuși, cască etc.). De asemenea, pentru a putea interveni, aceste persoane trebuie să fi fost autorizate de proprietarul mașinii și să fi fost acceptate de constructorul mașinii.

b. Elemente de risc

Mașina a fost proiectată și construită astfel încât să nu creeze nicio situație de risc. Cu toate acestea, riscurile reziduale nu au putut fi eliminate în faza de proiectare și sunt așadar enumerate în tabelul de mai jos, alături de instrucțiunile privind neutralizarea acestor riscuri.

Riscuri reziduale unitate internă

Componentă vizată	Pericole reziduale	Modalitate	Măsuri de precauție
Conducte frigorifice și hidraulice	Arsuri	Contactul cu conductele	Evitați contactul, echipându-vă cu mănuși de protecție
Țevi cu agent frigorific, schimbător de căldură cu plăci.	Explozie	Presiune excesivă	Oprțiți mașina, controlați presostatul de înaltă presiune și supapa de siguranță, ventilatoarele și condensatorul
Țevi cu agent frigorific	Degerături provocate de gheață	Scurgeri de agent frigorific	Nu trageți țevile
Cabluri electrice, piese metalice	Electrocutare, arsuri grave	Manta izolantă a cablului defect, piese metalice sub tensiune	Protecție electrică adecvată (legați corect unitatea la pământ)

Riscuri reziduale unitate externă

Componentă vizată	Pericole reziduale	Modalitate	Măsuri de precauție
Compresor și conductă de tur	Arsuri	Contactul cu conductele și/sau cu compresorul	Evitați contactul, echipându-vă cu mănuși de protecție
Conducte de evacuare și serpentină	Explozie	Presiune excesivă	Oprțiți mașina, controlați presostatul de înaltă presiune și supapa de siguranță, ventilatoarele și condensatorul
Țevi cu agent frigorific	Degerături provocate de gheață	Scurgeri de agent frigorific	Nu trageți țevile
Cabluri electrice, piese metalice	Electrocutare, arsuri grave	Manta izolantă a cablului defect, piese metalice sub tensiune	Protecție electrică adecvată (legați corect unitatea la pământ)
Bobine de schimb termic	Tăieturi	Contact	Purtați mănuși de protecție
Ventilator	Tăieturi	Contactul cu pielea	Nu băgați mâinile sau obiecte prin grilajul ventilatorului

Reguli generale privind întreținerea

Întreținerea este extrem de importantă pentru funcționarea instalatiei și pentru funcționarea regulată a unității, în timp.

Conform prevederilor Regulamentului European CE 303/2008, atragem atenția asupra faptului că firmele și inginerii ce se ocupă de întreținerea, reparația, verificarea scurgerilor și recuperarea/reciclarea gazelor frigorifice trebuie să fie AUTORIZATE conform legislației în vigoare la nivel local.

Operațiunile de întreținere trebuie efectuate cu respectarea normelor de siguranță și a recomandărilor din cuprinsul manualului livrat împreună cu unitatea.

Întreținerea ordinară ajută la menținerea funcționalității unității, la reducerea gradului de uzură la care este expus în timp orice dispozitiv și la colectarea de informații și date, pentru o mai bună cunoaștere a unității și pentru prevenirea avariilor.

Pentru operațiuni de întreținere extraordinară, sau dacă aveți nevoie de o intervenție, adresați-vă exclusiv unui centru de asistență specializat, autorizat de constructor și folosiți numai piese de schimb originale.

Conform prevederilor Regulamentului European CE 1516/2007, trebuie să se țină un „registru echipamente”.

În orice caz, puneți la dispoziție un registru de date (nu este inclus în comandă), care să permită ținerea unei evidențe a intervențiilor efectuate asupra unității; în felul acesta veți facilita programarea adecvată a diferitelor intervenții, facilitând totodată eventuala remediare a problemelor.

Indicați în registru: data, tipul de intervenție efectuată, descrierea intervenției, măsurile, anomaliile semnalate, alarmele înregistrate în istoricul de alarme etc.

12.2 Accesul la componentele interne



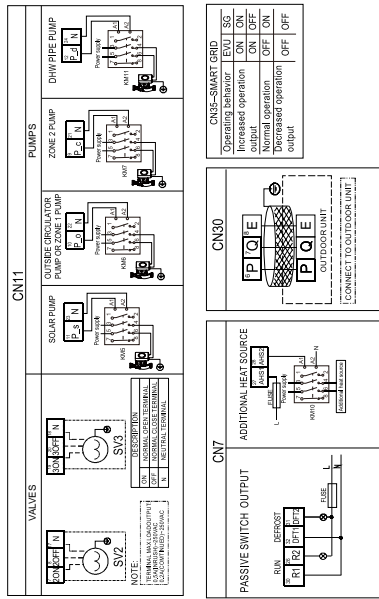
ATENȚIE

Anumite componente interne ale unității pot atinge temperaturi suficient de ridicate încât să provoace arsuri grave. Înainte de efectuarea oricărei operațiuni, așteptați ca aceste componente să se răcească, sau purtați mănuși de protecție adecvate.

Pentru detalii privind accesul la componentele interne, consultați "Cum se accesează caseta electrică" a pagina 160.

13. SCHEMĂ ELECTRICĂ DE CONECTARE UNITATE INTERNĂ

13.2.1 Schemă electrică pentru unitate internă mod. 10-16 (monofazată)

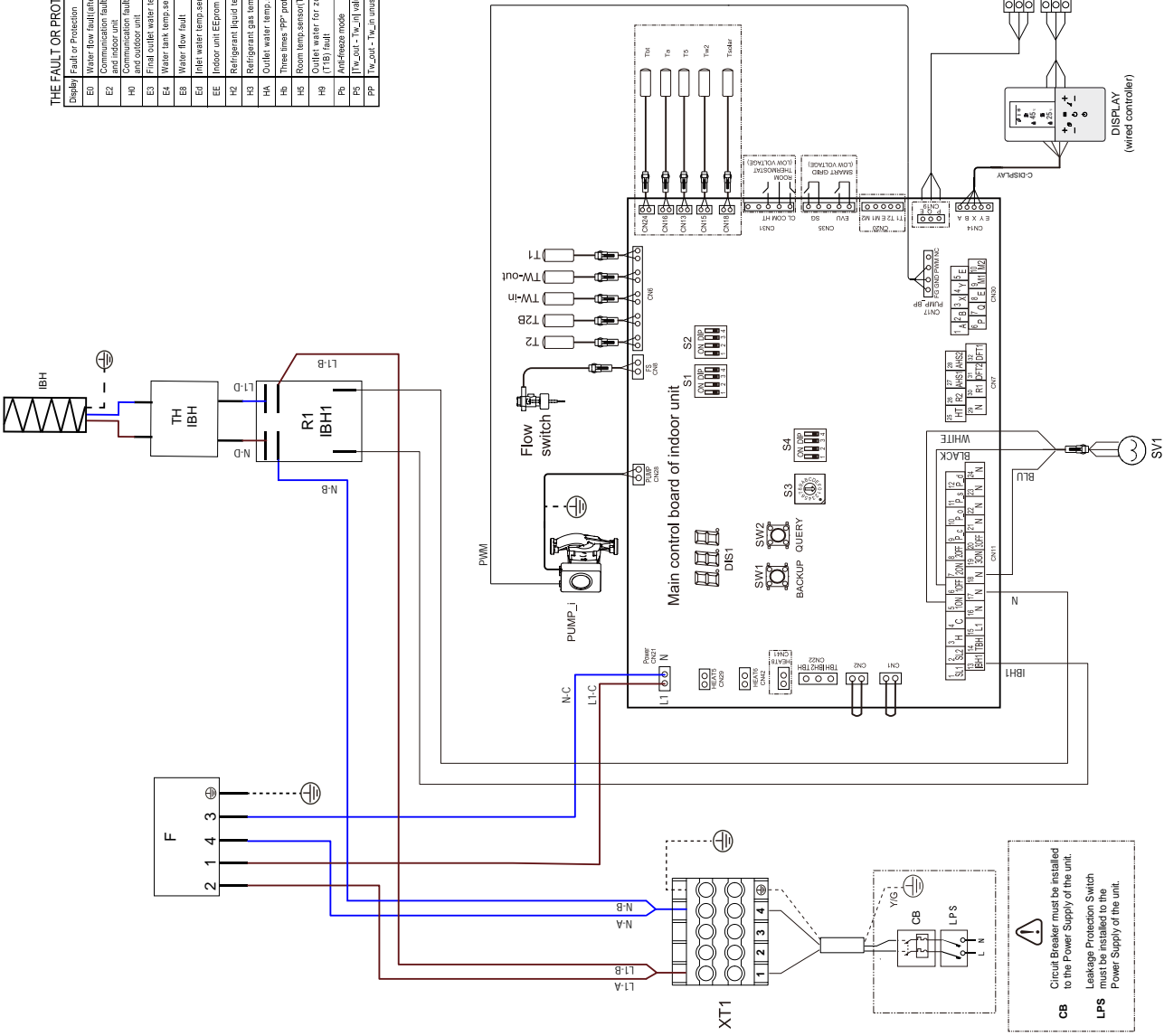


NOTE:
 1. Equipment must be grounded.
 2. All high-voltage external load, if it is metal or a grounded port, must be grounded.
 3. All external load current is needed less than 0.2A, if the single load current is greater than 0.2A, the load must be controlled through AC-conductor.
 4. AHS1™, AHS2™, A1™, A2™, R1™, R2™ and DTF1™, DTF2™ wiring terminal ports provide only the switch signal.
 5. Expansion valve E-Heating tape Plate heat exchanger E-Heating tape and Flow switch E-Heating tape share a control port.

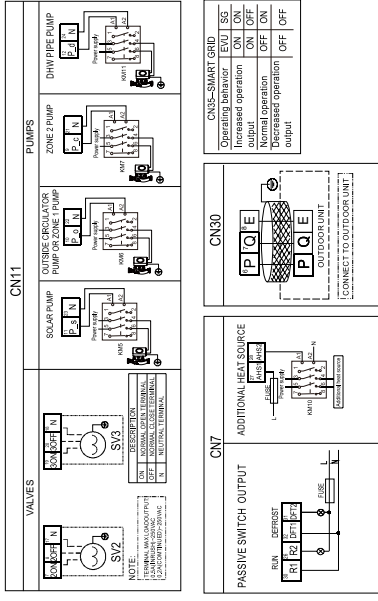
Temp. sensor code	Property values
AHS	Domestic hot water
HTC	Heat meter/cold meter/thermostat
RHS-MHT	AC Conductor
SV1	Motorized 2-way valve (field supply)
SV2	Motorized 3-way valve (field supply)
SW1	Terminal block
SW2	Terminal block
SW3	Terminal block
SW4	Terminal block
SW5	Terminal block
SW6	Terminal block
SW7	Terminal block
SW8	Terminal block
SW9	Terminal block
SW10	Terminal block
SW11	Terminal block
SW12	Terminal block
SW13	Terminal block
SW14	Terminal block
SW15	Terminal block
SW16	Terminal block
SW17	Terminal block
SW18	Terminal block
SW19	Terminal block
SW20	Terminal block
SW21	Terminal block
SW22	Terminal block
SW23	Terminal block
SW24	Terminal block
SW25	Terminal block
SW26	Terminal block
SW27	Terminal block
SW28	Terminal block
SW29	Terminal block
SW30	Terminal block
SW31	Terminal block
SW32	Terminal block
SW33	Terminal block
SW34	Terminal block
SW35	Terminal block
SW36	Terminal block
SW37	Terminal block
SW38	Terminal block
SW39	Terminal block
SW40	Terminal block
SW41	Terminal block
SW42	Terminal block
SW43	Terminal block
SW44	Terminal block
SW45	Terminal block
SW46	Terminal block
SW47	Terminal block
SW48	Terminal block
SW49	Terminal block
SW50	Terminal block
SW51	Terminal block
SW52	Terminal block
SW53	Terminal block
SW54	Terminal block
SW55	Terminal block
SW56	Terminal block
SW57	Terminal block
SW58	Terminal block
SW59	Terminal block
SW60	Terminal block
SW61	Terminal block
SW62	Terminal block
SW63	Terminal block
SW64	Terminal block
SW65	Terminal block
SW66	Terminal block
SW67	Terminal block
SW68	Terminal block
SW69	Terminal block
SW70	Terminal block
SW71	Terminal block
SW72	Terminal block
SW73	Terminal block
SW74	Terminal block
SW75	Terminal block
SW76	Terminal block
SW77	Terminal block
SW78	Terminal block
SW79	Terminal block
SW80	Terminal block
SW81	Terminal block
SW82	Terminal block
SW83	Terminal block
SW84	Terminal block
SW85	Terminal block
SW86	Terminal block
SW87	Terminal block
SW88	Terminal block
SW89	Terminal block
SW90	Terminal block
SW91	Terminal block
SW92	Terminal block
SW93	Terminal block
SW94	Terminal block
SW95	Terminal block
SW96	Terminal block
SW97	Terminal block
SW98	Terminal block
SW99	Terminal block
SW100	Terminal block

THE FAULT OR PROTECTION TABLE

Display	Fault or Protection
E0	Water flow fault(after 3 times E8)
E2	Communication fault between controller and indoor unit
H0	Communication fault between indoor unit and outdoor unit
E3	Final outdoor water temp sensor(T1) fault
E4	Water tank temp sensor(T5) fault
E5	Water flow fault
E6	Inlet water temp sensor(Tw_in) fault
E7	Indoor unit EEPROM fault
H2	Refrigerant liquid temp sensor(T2) fault
H3	Refrigerant gas temp sensor(T2B) fault
H4	Outlet water temp sensor(Tw_out) fault
H5	Three lines rpp protection and Tw_out < 7°C (T1B) fault
H6	Room temp sensor(Ta) fault
H7	Outlet water for zone 2 temp sensor (T1B) fault
P0	Anti-freeze mode
PP	(Tw_out - Tw_in) value too big protection



13.2.2 Schema electrică pentru unitate internă mod. 16T (trifazată)



THE FAULT OR PROTECTION TABLE

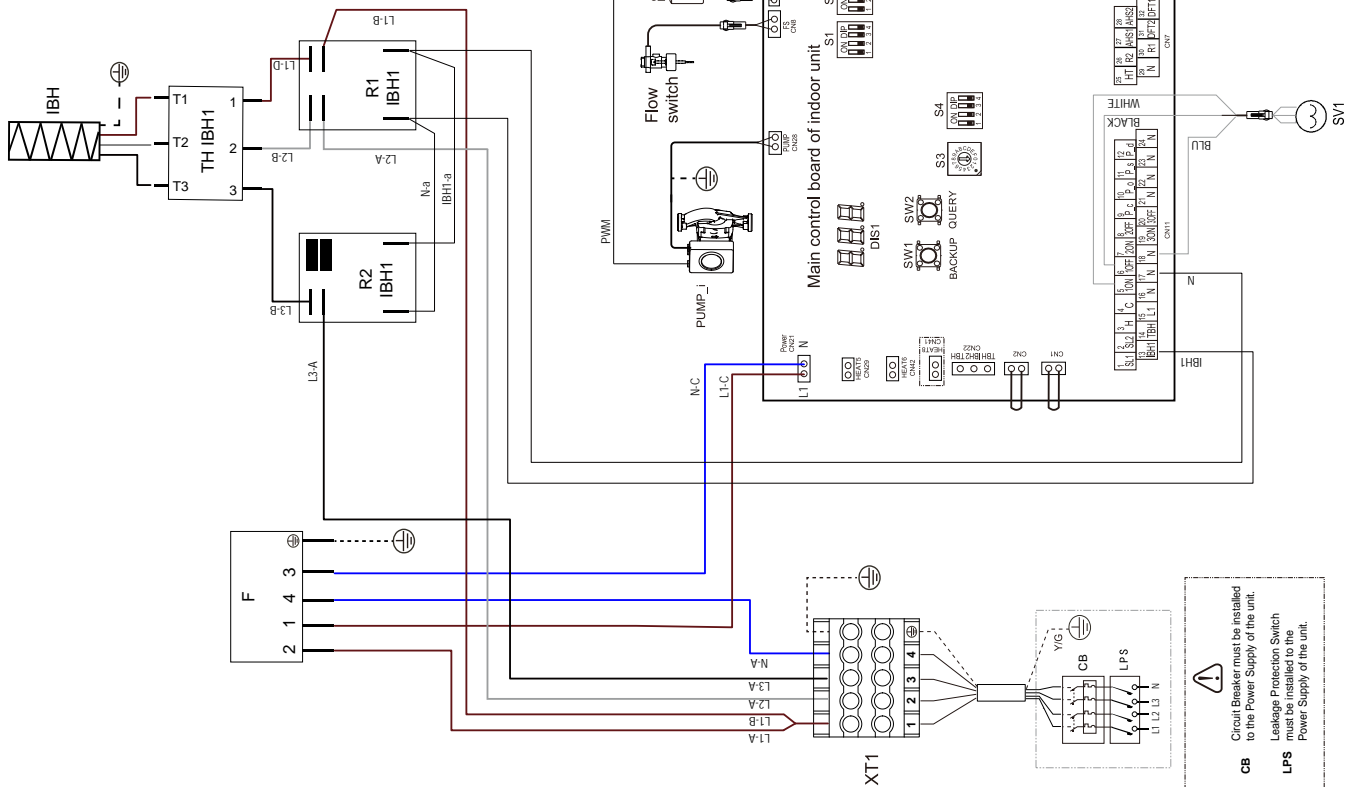
Display	Fault or Protection
ED	Water flow fault (code 3, limit ED)
E2	Communication fault between controller and indoor unit
H0	Communication fault between indoor unit and outdoor unit
E3	Final outlet water temp. sensor (T1) fault
E4	Water tank temp. sensor (TS) fault
EB	Water flow fault
Ed	Inlet water temp. sensor (T _{w,in}) fault
EE	Indoor unit EEPROM fault
H2	Refrigerant fluid temp. sensor (T2) fault
H3	Refrigerant gas temp. sensor (T2B) fault
HA	Outlet water temp. sensor (T _{w,out}) fault
Hb	Three lines "PP" protection and T _{w,out} < 7°C
H5	Room temp. sensor (Ta) fault
H6	Outlet water for zone 2 temp. sensor (T1B) (T1B) fault
H9	Anti-freeze mode
P5	(T _{w,out} - T _{w,in}) value too big protection
PP	(T _{w,out} - T _{w,in}) unusual protection

NOTE:

1. Equipment must be grounded.
2. All high-voltage external load, if it is metal or a grounded port, must be grounded.
3. All external load current is needed less than 0.2A, if the single load current is greater than 0.2A, the load must be controlled through AC contactor.
4. AHST** AHSSZ** A1** AZ** R1** R4** and DTFF** DTFS** wiring terminal ports provide only the switch signal.
5. Expansion valve E-Heating tape, Plate heat exchanger E-Heating tape and Flow switch E-Heating tape share a control port.

Property	Property values
DHW	Domestic hot water
HTCL	Heat modulator (modulator/thermostat)
MHE-KM11	AC Contactor
SV1	Motorized 3-way valve (field supply)
SV2	Motorized 2-way valve (field supply)
SV3	Motorized 2-way valve (field supply)
SV4	Motorized 2-way valve (field supply)
F-P	Zone 2 control (field supply)
F-P	DHW pipe pump (field supply)
F-P	Outside circulator pump (field supply)
F-P	Zone 1 pump (field supply)
S1	Terminal block
S2	Terminal block
S3	Terminal block
S4	Terminal block
EVI	Commercial power

Probe	UNIT TYPE
Ta	Accessory
Tb	Accessory
Tc	Accessory
Td	Accessory
TS	Supplied and already connected by installer
TW2	Accessory
TSOUT	Accessory



CB Circuit Breaker must be installed to the Power Supply of the unit.
LPS Leakage Protection Switch must be installed to the Power Supply of the unit.

14. SCHEMĂ FRIGORIFICĂ

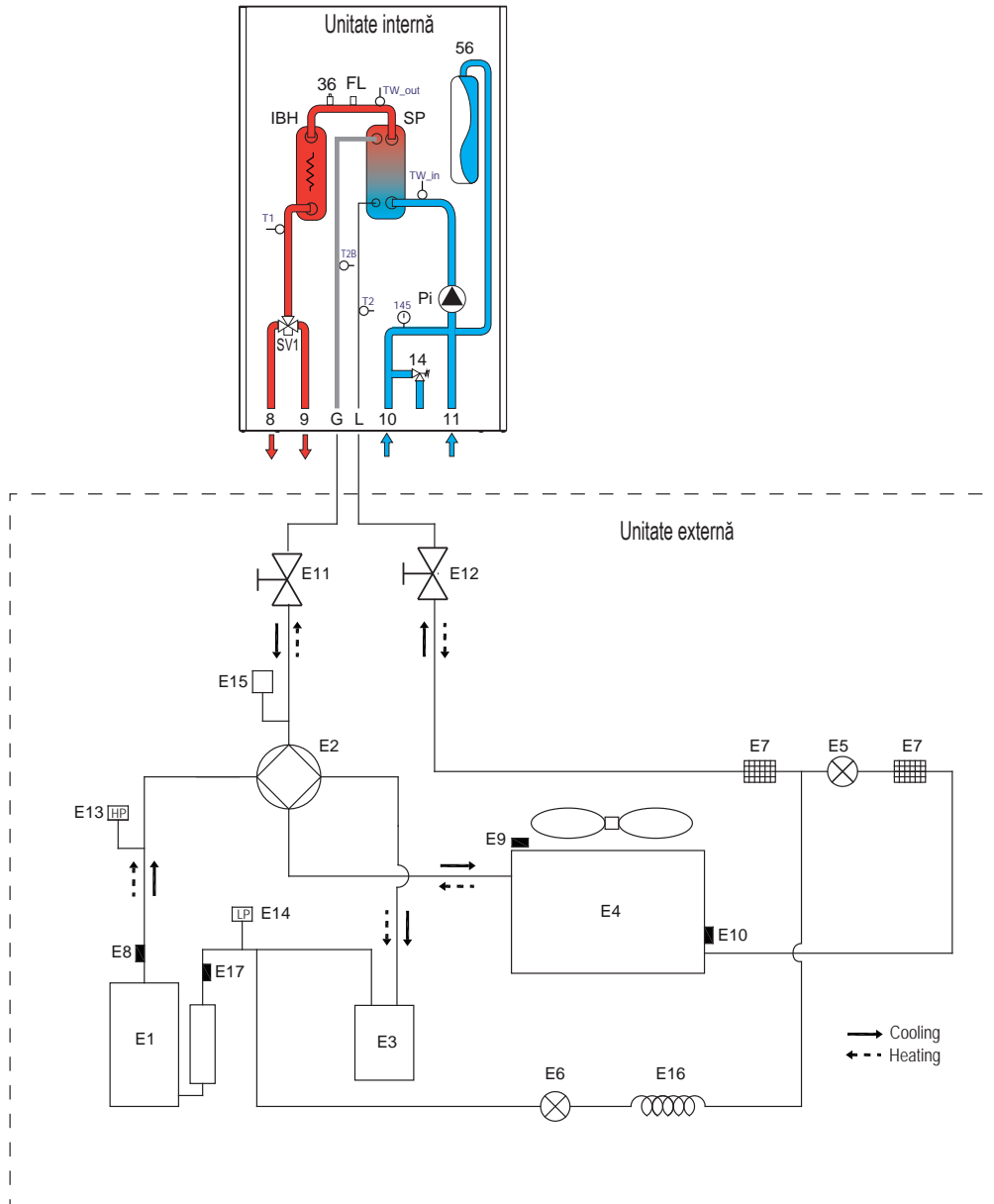


fig. 40 -

LEGENDĂ

UNITATE EXTERNĂ

- E1 Compresor
- E2 Vană cu 4 căi
- E3 Separator gaz-lichid
- E4 Schimbător de căldură pe partea de aer
- E5 Supapă electronică de expansiune
- E6 Supapă electromagnetă de sens unic
- E7 Filtru
- E8 Senzor de temperatură de descărcare
- E9 Senzor de temperatură externă
- E10 Sondă schimbător extern
- E11 Vană de oprire (gaz)
- E12 Vană de oprire (lichid)
- E13 Presostat de înaltă presiune
- E14 Întrerupător de joasă presiune
- E15 Senzor de presiune
- E16 Sistem de țevi
- E17 Senzor de temperatură de aspirație

UNITATE INTERNĂ

- 8 Ieșire instalație
- 9 Ieșire apă menajeră
- 10 Intrare apă din rețea
- 11 Intrare instalație
- 14 Supapă de siguranță
- 36 Supapă automată de evacuare a aerului
- 56 Vas de expansiune
- 145 Manometru apă
- FL Debitmetru
- G Linie de gaz
- IBH Radiator electric al instalației
- L Linie de lichid
- Pi Pompă de circulație apă
- SP Schimbător de căldură cu plăci
- SV1 Vană de derivație
- T1 Sondă de temperatură apă la ieșirea din pompa de căldură
- T2 Sondă de temperatură agent frigorific lichid pompă de căldură
- T2B Sondă de temperatură gaz frigorific pompă de căldură
- TW_in Sondă de temperatură apă la intrarea în schimbătorul cu plăci
- TW_out Sondă de temperatură apă la ieșirea din schimbătorul cu plăci



FERROLI S.p.A.
Via Ritonda 78/a
37047 San Bonifacio - Verona - ITALY
www.ferroli.com

Произведено в Италия - Wyprodukowano w Italia - Fabricat în Italia
Prodhuar në Itali - Proizvedeno u Italiji - Proizvedeno v Italiji